



MP3 MOBILEWERK
mit Nachtlcht

MP3 MOBILE CHIME
with night light

CARILLON MUSICAL MP3
avec veilleuse

seit since depuis 1949

**MP3 MOBILEWERK
MIT NACHTLICHT**

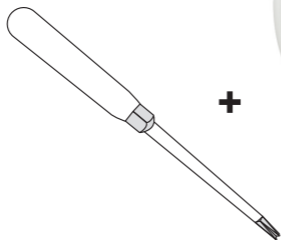
**MP3 MOBILE CHIME
WITH NIGHT LIGHT**

**CARILLON MUSICAL
MP3 AVEC VEILLEUSE**



Anwendungsbeispiel
Application example
Exemple d'application

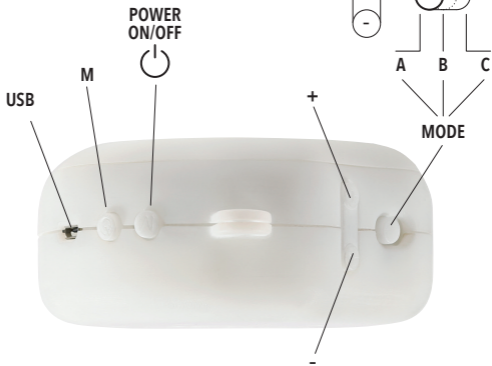
**GEBRAUCHSANLEITUNG
INSTRUCTIONS FOR USE
MODE D'EMPLOI**



+



250015



D Gebrauchsanleitung MP3 Mobilewerk mit Nachtlit

Bitte bewahren Sie diese Anleitung für spätere Rückfragen auf. Sie enthält wichtige Informationen.

Sicherheitshinweise

Montage und Betrieb dürfen nur durch Erwachsene erfolgen. Beachten Sie, dass das Gerät nicht über USB aufladbar ist. Das Spielzeug darf nur an Geräte der Schutzklasse II angeschlossen werden, die das nebenstehende Bildzeichen tragen. Denken Sie daran, das Produkt regelmäßig vor der Verwendung auf eventuelle Beschädigungen hin zu überprüfen. Sollten Sie Mängel jeglicher Art feststellen, entfernen Sie das Produkt aus dem Umfeld Ihres Kindes bis der Schaden repariert oder behoben ist.



Einlegen & Wechseln der Batterie

Das Fehn MP3 Mobilewerk mit Nachtlit wird mit 2 x 1,5V Batterien (AA/Mignon/LR6) betrieben. Diese sind nicht im Lieferumfang enthalten.

Erforderliches Werkzeug: Kreuzschlitz-Schraubenzieher

- Ein Batteriewechsel ist nötig, wenn das Nachtlit schwächer wird und Musik und Rotation automatisch stoppen.
- Zum Einlegen oder Wechseln der Batterien schalten Sie das Gerät ab.
- Drehen Sie die Schraube auf der Rückseite des Mobilewerkes gegen den Uhrzeigersinn mit Hilfe eines Kreuzschlitz-Schraubenziehers.
- Nehmen Sie die Batteriefach-Abdeckung ab.
- Legen Sie die Batterien 2 x 1,5V Batterien (AA/Mignon/LR6) entsprechend der Polaritätsmarkierung am Batteriefach ein.
- Setzen Sie die Batteriefach-Abdeckung wieder ein und verschließen Sie sie, indem Sie die Schraube im Uhrzeigersinn festdrehen.

Hinweise zum Umgang mit Batterien

- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden.
- Akkus sind vor dem Wiederaufladen aus dem Gerät zu entfernen und dürfen nur von Erwachsenen aufgeladen werden.
- Es dürfen nur die angegebenen oder gleichwertige Batterien verwendet werden.
- Ungleiche Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht zusammen verwendet werden.
- Batterien und Akkus müssen mit der richtigen Polarität eingelegt werden.
- Verbrauchte Batterien und Akkus sind aus dem Gerät zu entfernen.
- Schließen Sie die Anschlussklemmen im Batteriefach auf keinen Fall kurz.
- Batterien bzw. Akkus dürfen nicht verbrannt werden und gehören nicht in den Hausmüll, sondern müssen bei geeigneten öffentlichen Sammelstellen entsorgt werden.
- Batterien dürfen nicht in die Hände von Kindern gelangen.
- Das Entfernen und Einsetzen von Batterien darf nur durch einen Erwachsenen erfolgen.

Wechseln der Speicherkarte

Das MP3 Mobilewerk mit Nachtlit ist im Auslieferungszustand mit einer Auswahl beliebiger Spieluhmelodien bestückt. Weitere Lieder können auf der MicroSD-Speicherkarte hinzugefügt werden. Eine Speicherkarte ist im Lieferumfang enthalten. Das MP3 Mobilewerk unterstützt Speicherkarten mit einer Speicherkapazität von bis zu 64 GB.

Erforderliches Werkzeug: Kreuzschlitz-Schraubenzieher

- Wenn das Wechseln oder Entfernen der Speicherkarte erforderlich ist, schalten Sie zunächst das Gerät ab.
- Drehen Sie die Schraube auf der Rückseite des Mobilewerkes gegen den Uhrzeigersinn mit Hilfe eines Kreuzschlitz-Schraubenziehers.
- Nehmen Sie die Batteriefach-Abdeckung ab.
- Drücken Sie auf die Speicherkarte, um sie freizugeben und nehmen Sie die Speicherkarte heraus oder ersetzen Sie sie durch die neue Speicherkarte.
- Setzen Sie die Batteriefach-Abdeckung wieder ein und verschließen Sie sie, indem Sie die Schraube im Uhrzeigersinn festdrehen.

Dateien auf Speicherkarte kopieren und löschen






Um Dateien auf die Speicherkarte zu kopieren, benötigen Sie ein USB-C-Kabel. Dieses ist nicht im Lieferumfang enthalten.

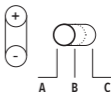
Erforderliches Hilfsmittel: USB-C-Kabel

- Schalten Sie das Gerät ein und verbinden Sie es mit einem USB-C-Kabel mit dem Computer.
- Im Dateisystem wird das Flash-Laufwerk „Fehn Musical Mobile“ gestartet.
- Kopieren Sie nur MP3-/WAV-Dateien in den entsprechenden Ordner.
- Entfernen Sie das Gerät ordnungsgemäß vom Computer und dem USB-C-Kabel. Anschließend ist das MP3 Mobilewerk mit Nachtlit wieder einsatzbereit.

Bitte löschen Sie Ihre persönlichen Daten durch Neuformatierung von der Speicherkarte, sobald Sie diese nicht mehr nutzen.

Funktionsweise

- **Power An / Aus:** Drücken und halten Sie den -Knopf für ca. 5 Sekunden, um das MP3 Mobilewerk mit Nachtlicht anzuschalten. Das Mobilewerk startet mit Musik, Nachtlicht und Rotation. Drücken und halten Sie den -Knopf für ca. 5 Sekunden, um das Gerät auszuschalten.
- **Standby An / Aus:** Drücken und halten Sie den -Knopf für ca. 1-2 Sekunden, um das Gerät in den Standby-Modus zu versetzen. Drücken und halten Sie den -Knopf erneut für ca. 1-2 Sekunden, um das Gerät wieder anzuschalten. Das Mobilewerk spielt mit den zuvor gespeicherten Einstellungen weiter.
- **Rotation An / Aus:** Das Gerät startet bei Aktivierung mit Rotation. Drücken Sie kurz den -Knopf, um die Rotation an- oder auszuschalten während das Spielwerk läuft.
- **Musik An / Aus:** Das Gerät startet bei Aktivierung mit Musik. Drücken Sie **[M]**, um die Musik zu pausieren. Drücken Sie **[M]**, **[+]** oder **[-]**, um die Musik weiter abzuspielen.
- **Nachtlicht An / Aus:** Das Gerät startet bei Aktivierung mit Nachtlicht. Drücken und halten Sie **[M]**, um das Nachtlicht an- oder auszuschalten während das Spielwerk läuft.
- **Lautstärke:** Drücken und halten Sie **[+]**, um die Lautstärke zu erhöhen. Drücken und halten Sie **[-]**, um die Lautstärke zu verringern.
- **Wiedergabe-Steuerung:** Drücken Sie **[+]** für den nächsten Titel. Drücken Sie **[-]** für den vorherigen Titel.
- **Wiedergabemodus:** Steuern Sie den Wiedergabemodus über den Schieberegler.
Modus A Der gewählte Titel wird wiederholt wiedergegeben. Nach 30 Minuten schaltet sich das Gerät aus und geht in den Standby-Modus.
Modus B Alle Titel auf dem Gerät und der Speicherkarte werden nacheinander abgespielt. Am Ende der Wiedergabeliste oder nach maximal 30 Minuten schaltet sich das Gerät aus und geht in den Standby-Modus.
Modus C Alle Titel auf dem Gerät und der Speicherkarte werden nach einander abgespielt, anschließend beginnt die Wiedergabeliste wieder von vorn. Nach 30 Minuten schaltet sich das Gerät aus und geht in den Standby-Modus.
- **Schlummerfunktion**
Das MP3 Mobilewerk mit Nachtlicht schaltet sich nach 30 Minuten automatisch ab und geht in den Standby-Modus.



Reinigung und Aufbewahrung

- Reinigen Sie das Gerät bitte nur mit einem trockenen Tuch.
- Halten Sie das MP3 Mobilewerk mit Nachtlicht fern von Feuchtigkeit und lassen Sie kein Wasser darauf kommen.
- Entfernen Sie die Batterien, wenn das Spielzeug längere Zeit nicht genutzt wird.
- Schützen Sie das Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung und halten Sie es von Hitzequellen jeglicher Art fern.

Entsorgung

Defekte oder verbrauchte Batterien / Akkus müssen aus dem MP3 Mobilewerk mit Nachtlicht entfernt und gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden und dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien / Akkus bei einer Sammelstelle ab.

Das MP3 Mobilewerk mit Nachtlicht darf nicht über den Hausmüll entsorgt werden, sondern muss am Ende seiner Lebensdauer gemäß ElektroG bzw. der EU-Richtlinie RoHS an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden.

Wie in §17 ElektroG geregelt, kann das MP3 Mobilewerk mit Nachtlicht unentgeltlich zurückgegeben werden.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das gekennzeichnete Gerät nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden darf, sondern getrennt gesammelt werden muss.

Der Balken unter der Mülltonne zeigt an, dass das Produkt nach der Registrierungspflicht nach dem Elektrogesetz auf den Markt gebracht worden ist.

GB Instructions for Use - MP3 Mobile Chime with night light

Please keep these instructions to refer to at a later date. They contain important information.

Safety Instructions

Assembly and operation by adults only. Note that the device cannot be charged via USB. The toy may only be connected to protection class II equipment, which bear the symbol to the right. Remember to check the product regularly for possible damage before using it. If you should find any type of defect, place the product out of the reach of your child until the damage is repaired or corrected.



Inserting & changing the batteries

The Fehn MP3 Mobile Chime with night light is operated with 2 x 1.5V batteries (AA/Mignon/LR6). These are not included.

Tools required: Crosshead screwdriver

- It is necessary to change the batteries if the night light becomes dimmer and the music and rotation stop automatically.
- To insert or change the batteries, switch off the device.
- Use a crosshead screwdriver to turn the screw at the back of the mobile chime anticlockwise.
- Remove the battery compartment cover.
- Insert the 2 x 1.5V batteries (AA/Mignon/LR6) as indicated by the polarity marking on the battery compartment.
- Re-insert the battery compartment cover and lock it by turning the screw clockwise.

Notes on handling batteries

- Non-rechargeable batteries may not be recharged.
- Rechargeable batteries must be removed from the device before recharging and may only be charged by adults.
- Only the given or equivalent batteries may be used.
- Different types of battery or new and used batteries may not be used together.
- Batteries and rechargeable batteries must be inserted with the correct polarity.
- Used batteries and rechargeable batteries must be removed from the device.
- Never short-circuit the connection terminals in the battery compartment.
- Batteries and rechargeable batteries may not be burned and do not belong in the household waste. Instead, they must be disposed of at suitable public collection points.
- Keep batteries out of the reach of children.
- Batteries may only be removed and inserted by an adult.

Changing the memory card

The MP3 Mobile Chime with night light is supplied with a selection of popular music box tunes. Other songs can be added to the MicroSD memory card. A memory card is included. The MP3 Mobile Chime supports memory cards with a memory capacity of up to 64 GB.

Tools required: Crosshead screwdriver

- If it is necessary to change or remove the memory card, switch off the device first.
- Use a crosshead screwdriver to turn the screw at the back of the mobile chime anticlockwise.
- Remove the battery compartment cover.
- Press the memory card to release it, then remove it or replace it with the new memory card.
- Re-insert the battery compartment cover and lock it by turning the screw clockwise.

Copying files onto a memory card



You need a USB-C cable to copy files onto the memory card. This is not included.




Tools required: USB-C cable

- Switch on the device and use a USB-C cable to connect it to a computer.
- The "Fehn Musical Mobile" flash drive is started in the file system.
- Copy only MP3/WAV files into the corresponding folder.
- Disconnect the device and the USB-C cable from the computer properly. The MP3 Mobile Chime with night light is then again ready for use.

How it works

• Power On / Off:

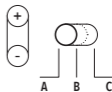
Press the  button and keep it pressed for approx. 5 seconds to switch on the MP3 Mobile Chime with night light. The mobile chime starts with music, night light and rotation. Press the  button and keep it pressed for approx. 5 seconds to switch off the device.

- **Standby On / Off:** Press the  button and keep it pressed for approx. 1-2 seconds to switch the device to standby mode. Press the  button and keep it pressed again for approx. 1-2 seconds to switch the device back on again. The mobile chime continues to play with the previously stored settings.
- **Rotation On / Off:** On activation, the device starts with rotation. Press the  button briefly, to switch the rotation on or off while the musical box mechanism is running.
- **Music On / Off:** On activation, the device starts with music. Press **[M]**, to pause the music. Press **[M], [+]** or **[-]**, to play the music again.
- **Night light On / Off:** On activation, the device starts with night light. Press **[M]** and keep it pressed, to switch the night light on or off while the musical box mechanism is running.
- **Volume:** Press **[+]** and keep it pressed to increase the volume. Press **[-]** and keep it pressed to reduce the volume.
- **Playback control:** Press **[+]** for the next track. Press **[-]** for the previous track.
- **Playback mode:** Use the slider to control the playback mode.

Mode A The selected title is played repeatedly. After 30 minutes, the device switches itself off and switches to standby mode.

Mode B All tracks on the device and the memory card are played, one after the other. At the end of the playlist, or after a maximum of 30 minutes, the device switches itself off and switches to standby mode.

Mode C All tracks on the device and the memory card are played, one after the other, and then the playlist begins again from the start. After 30 minutes, the device switches itself off and switches to standby mode.



• Sleep function

The MP3 Mobile Chime with night light switches itself off automatically after 30 minutes and switches to standby mode.

Cleaning and storage

- Please clean the device with a dry cloth only.
- Keep the MP3 Mobile Chime with night light away from moisture and do not allow water to come into contact with it.
- Remove the batteries if the toy is not used for a lengthy period.
- Protect the product from direct sunlight and keep it away from any type of heat source.

Disposal

Defective or used batteries / rechargeable batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC and its amendments and may not be disposed of in household waste. They can contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment. Therefore, always hand in used batteries / rechargeable batteries to a collection point.

At the end of its life, the MP3 Mobile Chime with night light must be handed into a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment, in accordance with the German WEEE Act (ElektroG) and the EU RoHS Directive.



Ⓢ Упътване за употреба MP3 мобилна играчка с нощна светлина

Пазете упътването за по-късни уточняващи въпроси. То съдържа важна информация.

Указания за безопасност

Монтажът и експлоатацията трябва да се извършват само от възрастни. Имайте предвид, че устройството не може да се зарежда чрез USB. Играчката може да се свързва само с устройство с клас на защита II, които са маркирани с посочения в съседство знак. Не забравяйте преди употреба редовно да проверявате продукта за евентуални повреди. Ако установите каквито и да било недостатъци, отстранете продукта от заобикалящата среда на Вашето дете, докато повредата бъде ремонтирана или отстранена.



Поставяне & смяна на батериите

MP3 мобилната играчка с нощна светлина Feih работи с 2 x 1,5V батерии (AA/Mignon/LR6). Те не се съдържат в обема на доставка.

Необходим инструмент: кръстата отвертка

- Смяна на батериите е необходима, щом нощната светлина отслабне и музиката и въртенето спрат автоматично.
- За поставяне или смяна на батериите изключете устройството.
- Развъртете винта на обратната страна на мобилната играчка в посока, обратна на часовниковата стрелка с помощта на кръстата отвертка.
- Свалете капачето на гнездото за батериите.
- Поставете батериите 2 x 1,5V батерии (AA/Mignon/LR6) според маркирания поляритет на гнездото за батериите.
- Поставете отново капачето на гнездото за батериите и го затворете, като затегнете винта в посока на часовниковата стрелка.

Указания за работата с батерии

- Батериите, които не могат да се презареждат, не трябва да се презареждат.
- Преди презареждането акумулаторните батерии трябва да се извадят от устройството и трябва да се зареждат само от възрастни.
- Трябва да се използват само посочените или равностойни батерии.
- Не трябва да се използват заедно нееднакви типове батерии или нови и употребявани батерии.
- Батериите и акумулаторните батерии трябва да се поставят с правилния поляритет.
- Изхабените батерии и акумулаторни батерии трябва да се отстранят от устройството.
- В никакъв случай не свързвайте какъсо клемите за присъединяване в гнездото за батериите.
- Батериите и акумулаторните батерии не трябва да се горят и да се изхвърлят в битовите отпадъци, а трябва да се изхвърлят на подходящи обществени пунктове за събиране на отпадъци.
- Батериите не трябва да попадат в ръцете на деца.
- Отстраняването и поставянето на батерии трябва да се извършва само от възрастни.

Смяна на картата памет

При доставката MP3 мобилната играчка с нощна светлина е оборудвана с избрани популярни мелодии за пеещ часовник. Допълнителни песни могат да се добавят на картата памет MicroSD. Карта памет се съдържа в обема на доставка. MP3 мобилната играчка поддържа карти памет с капацитет на паметта до 64 GB.

Необходим инструмент: кръстата отвертка

- Ако е необходима смяна или отстраняване на картата памет, първо изключете устройството.
- Развъртете винта на обратната страна на мобилната играчка в посока, обратна на часовниковата стрелка с помощта на кръстата отвертка.
- Свалете капачето на гнездото за батериите.
- Натиснете картата памет, за да я освободите и извадете картата памет или я сменете с нова карта памет.
- Поставете отново капачето на гнездото за батериите и го затворете, като затегнете винта в посока на часовниковата стрелка.






Копиране на файлове върху картата памет

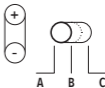
За да копирате файлове върху картата памет, Ви е необходим USB-C-кабел. Той не се съдържа в обема на доставка.

Необходимо помощно средство: USB-C-кабел

- ключоце устройството и посредством USB-C-кабел го свържете с компютър.
- В системата от файлове се стартира Flash-работното устройство „Fehn Musical Mobile“.
- Копирайте само MP3-/WAV-файловете в съответната папка.
- Надлежащо отстранете устройството от компютъра и USB-C-кабела. След това MP3 мобилната играчка с нощна светлина е отново готова за употреба.

Начин на действие

- **Power Вкл / Изкл:** Натиснете и задръжте натиснат бутона  за около 5 секунди, за да включите MP3 мобилната играчка с нощна светлина. Мобилната играчка стартира с музика, нощна светлина и въртене. Натиснете и задръжте бутона  за около 5 секунди, за да изключите устройството.
- **Режим на изчакване - Standby - Вкл / Изкл:** Натиснете и задръжте бутона  за около 1-2 секунди, за да поставите устройството в режим на изчакване - Standby. Отново натиснете и задръжте бутона  за около 1-2 секунди, за да включите устройството отново. Мобилната играчка продължава да свири със запамените преди това настройки.
- **Въртене Вкл / Изкл:** При активиране устройството започва да се върти. Натиснете за кратко бутона , за да включите или изключите въртенето, докато играчката работи.
- **Музика Вкл / Изкл:** При активиране устройството започва да свири. Натиснете [M], за да направи музиката пауза. Натиснете [M], [+] или [-], за да продължи музиката да свири.
- **Нощна светлина Вкл / Изкл:** При активиране устройството започва да излъчва нощна светлина. Натиснете и задръжте [M], за да включите или изключите нощната светлина, докато играчката работи.
- **Сила на звука:** Натиснете и задръжте [+], за да повишите силата на звука. Натиснете и задръжте [-], за да намалите силата на звука.
- **Управление на изпълнението:** Натиснете [+] за следващата мелодия. Натиснете [-] за предишната мелодия.
- **Режим на изпълнение:** Управлявайте режима на изпълнение с плъзгащия регулатор.
 - Режим А** Избраната мелодия се изпълнява повторно. След 30 минути устройството се изключва и преминава в режим на изчакване - Standby.
 - Режим В** Всички мелодии на устройството и на картата памет се изпълняват една след друга. В края на списъка с изпълненията или след максимум 30 минути устройството се изключва и преминава в режим на изчакване - Standby.
 - Режим С** Всички мелодии на устройството и на картата памет се изпълняват една след друга, след това списъкът на изпълненията започва отново отначало. След 30 минути устройството се изключва и преминава в режим на изчакване - Standby.
- **Функция сън:** След 30 минути MP3 мобилната играчка с нощна светлина се изключва автоматично и преминава в режим на изчакване - Standby.



Почистване и съхранение

- Почиствайте устройството само със суха кърпа.
- Пазете MP3 мобилната играчка с нощна светлина от влага и не позволявайте върху нея да попадне вода.
- Отстранете батериите, ако играчката не се използва по-продължително време.
- Пазете продукта от директно огряване от слъцето и го дръжте далече от всякакъв вид източници на горещина.

Изхвърляне

Дефектните или изхабени батерии / акумулаторни батерии трябва да се рециклират съгласно директива 2006/66/ЕО и нейните изменения и не трябва да се изхвърлят в битовите отпадъци. Те могат да съдържат отровни тежки метали и трябва да се третираят като опасни отпадъци. Затова предайте изхабените батерии / акумулаторни батерии на пункт за събиране на отпадъци. (зачертана кофа за боклук)

В края на своя живот MP3 мобилната играчка с нощна светлина трябва да се предаде съгласно Elektrog (Закон за продажбата, обратното приемане и екологосъобразното изхвърляне на електрически и електронни уреди) и ЕС-директивата RoHS (директива на ЕС относно ограничението за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване) на пункт за събиране на отпадъци за рециклиране на електрически и електронни уреди. (зачертана кофа за боклук с черта под нея)



CZ Návod k použití MP3 kolotoče nad postýlkou s nočním světlem

Tento návod uschovejte pro případ pozdějších dotazů. Obsahuje důležité informace.

Bezpečnostní pokyny

Montáž a obsluhu mohou provádět jen dospělé osoby. Upozorňujeme, že zařízení nelze dobíjet přes USB. Tato hračka se s mí připojit jen k zařízením třídy ochrany II, na nichž se nachází vedle uvedený symbol. Pamatujte, že je nutné výrobek pravidelně před použitím zkontrolovat ohledně výskytu případných poškození. Pokud byste zjistili závady jakéhokoliv druhu, výrobek odstraňte z okolí dítěte, dokud závady nebudou napraveny.



Vkládání a výměna baterií

MP3 kolotoč Fehn s nočním světlem se používá se 2 bateriemi 1,5 V (AA/mignon/LR6). Baterie nejsou součástí dodávky.

Potřebné nářadí: šroubovák na šrouby s křížovou drážkou

- Výměnu baterií je třeba provést, pokud je intenzita nočního světla slabší a hudba a otáčení kolotoče se automaticky zastaví.
- Za účelem vložení nebo výměny baterií zařízení vypněte.
- Šroub na zadní straně kolotoče otáčejte pomocí šroubováku pro šrouby s křížovou drážkou proti směru hodinových ručiček.
- Sejměte kryt přihrádky na baterie.
- Podle označení polarity na přihrádce pro baterie vložte 2 baterie 1,5 V (AA/mignon/LR6).
- Znovu nasadte kryt přihrádky na baterie a utáhnutím šroubu ve směru hodinových ručiček ho zavřete.

Pokyny k zacházení s bateriemi

- Nedobíjitelné baterie se nesmí znovu nabíjet.
- Akumulátory se musí před dobíjením ze zařízení vyjmout a nabíjet je smí pouze dospělé osoby.
- Smí se používat pouze uvedené nebo rovnocenné baterie.
- Nesmí se používat různé druhy baterií nebo nové a použité baterie.
- Baterie a akumulátory se musí vkládat se správnou polaritou.
- Vybité baterie a akumulátory je třeba vyjmout ze zařízení.
- Připojovací svorky v přihrádce na baterie v žádném případě nespojujte nakrátko.
- Baterie nebo akumulátory se nesmí spalovat a nepatří do domovního odpadu, ale musí se zlikvidovat prostřednictvím vhodných veřejných sběrů.
- Baterie se nesmí dostat do rukou dětem.
- Vyjmutí a vložení baterií může provádět pouze dospělá osoba.

Výměna paměťové karty

MP3 kolotoč nad postýlkou s nočním světlem se dodává s výběrem populárních melodií známých z hudebních skříněk. Na paměťovou kartu MicroSD můžete přidat další písničky. Paměťová karta je součástí dodávky. MP3 kolotoč nad postýlkou podporuje paměťové karty s kapacitou až 64 GB.

Potřebné nářadí: šroubovák na šrouby s křížovou drážkou

- Je-li nutné provést výměnu nebo vyjmutí paměťové karty, zařízení nejdříve vypněte.
- Šroub na zadní straně kolotoče otáčejte pomocí šroubováku pro šrouby s křížovou drážkou proti směru hodinových ručiček.
- Sejměte kryt přihrádky na baterie.
- Zatlačte na paměťovou kartu, abyste ji uvolnili, a paměťovou kartu vyjměte nebo ji vyměňte za novou paměťovou kartu.
- Znovu nasadte kryt přihrádky na baterie a utáhnutím šroubu ve směru hodinových ručiček ho zavřete.






Kopírování datových souborů na paměťovou kartu

Pro kopírování datových souborů na paměťovou kartu potřebujete kabel USB-C. Není součástí dodávky.

Potřebné pomůcky: kabel USB-C

- Zapněte zařízení a pomocí kabelu USB-C ho připojte k počítači.
- V systému datových souborů se spustí flash mechanika „Fehn Musical Mobile“.
- Do příslušné složky zkopírujte jen datové soubory MP3/WAV.
- Zařízení řádně odpojte od počítače a kabelu USB-C. Poté je MP3 kolotoč nad postýlku s nočním světlem opět připravený k použití.

Způsob fungování

- **Napájení zap./vyp.:** Stisknutím a podržením tlačítka  na přibližně 5 sekund zapnete MP3 kolotoč s nočním světlem. Kolotoč se uvede do chodu s hudbou, nočním světlem a rotací. Stisknutím a podržením tlačítka  na přibližně 5 sekund kolotoč vypnete.
- **Pohotovostní režim zap./vyp.:** Stisknutím a podržením tlačítka  na přibližně 1 - 2 sekundy nastavíte zařízení do pohotovostního režimu. Stisknutím a podržením tlačítka  na přibližně 1 - 2 sekundy zařízení znovu vypnete. Kolotoč pokračuje v přehrávání s nastaveními, která byla předtím uložena..
- **Rotace zap./vyp.:** Zařízení se po aktivaci začne otáčet. Otáčení během pohybu hracího mechanismu krátkým stisknutím tlačítka  zapnete nebo vypnete.
- **Hudba zap./vyp.:** Zařízení po aktivaci začne hrát melodii. Přehrávání hudby pozastavíte stisknutím tlačítka **[M]**. Stisknutím tlačítka **[M]**, **[+]** nebo **[-]** se pokračuje v přehrávání hudby.
- **Noční světlo zap./vyp.:** Zařízení po aktivaci začne svítit nočním světlem. Noční světlo během pohybu hracího mechanismu zapnete nebo vypnete stisknutím a podržením tlačítka **[M]**.
- **Hlasitost:** Stisknutím a podržením tlačítka **[+]** se hlasitost zvýší. Stisknutím a podržením tlačítka **[-]** se hlasitost sníží.
- **Ovládání přehrávání:** Stiskněte tlačítko **[+]** pro další skladbu. Stiskněte tlačítko **[-]** pro předcházející skladbu.
- **Režim přehrávání:** Pomocí posuvného regulátoru můžete ovládat režim přehrávání.

Režim A Zvolený titul se opakovaně přehrává. Po 30 minutách se zařízení vypne a přejde do pohotovostního režimu.

Režim B Všechny skladby v zařízení a na paměťové kartě se přehrávají postupně. Na konci seznamu skladeb nebo po maximálně 30 minutách se zařízení vypne a přejde do pohotovostního režimu.

Režim C Všechny skladby v zařízení a na paměťové kartě se přehrávají postupně, potom se seznam skladeb spustí znovu od začátku. Po 30 minutách se zařízení vypne a přejde do pohotovostního režimu.

• Funkce tichého spánku

MP3 kolotoč nad postýlku s nočním světlem se po 30 minutách automaticky vypne a přejde do pohotovostního režimu.

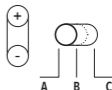
Čištění a uložení

- Zařízení čistěte jen suchou utěrkou.
- MP3 kolotoč nad postýlku s nočním světlem uchovávejte mimo působení vlhkosti a nedovolte, aby se na něj dostala voda.
- Vyměňte baterie, pokud se hračka delší dobu nepoužívá.
- Chraňte výrobek před přímým slunečním zářením a v udržujte v bezpečné vzdálenosti od zdrojů horka.

Likvidace

Vadné nebo použité baterie/akumulátory se musí recyklovat v souladu se směrnicí 2006/66/ES a jejich změnami a nesmí se likvidovat s domovním odpadem. Mohou zadržovat jedovaté těžké kovy a podléhají předpisům o zacházení se speciálním odpadem. Spotřebované baterie/akumulátory odevzdejte v příslušné sběrně.

MP3 kolotoč nad postýlku s nočním světlem se po skončení životnosti musí odevzdat do sběrný pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení v souladu s německým zákonem o elektrických a elektronických zařízeních (ElektroG) a směrnicí EU o omezení používání nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (RoHS).



Brugsanvisning MP3 uro med natlys

Opbevar denne vejledning for eventuelle senere spørgsmål. Den indeholder vigtige informationer.

Sikkerhedshenvisninger

Montering og brug kun af voksne. Vær opmærksom på, at enheden ikke kan oplades via USB. Dette legetøj kun kun tilsluttes til enheder af beskyttelsesklasse II, der har det omstændende symbol. Tænk på, at kontrollere produktet regelmæssigt inden brug for eventuelle beskadigelser. Hvis du bemærker fejl af enhver art, skal du fjerne produktet fra dit barns omgivelser, indtil skaden er repareret eller afhjulpet.



Ilægning og udskiftning af batterierne

MP3 uroen med natlys bruger 2 x 1,5 V batterier (AA/Mignon/LR6). Disse er ikke med i leveringsomfanget.

Nødvendigt værktøj: stjerneskruetrækker

- Et batteriskift er nødvendigt, når natlyset bliver svagere og musik og rotation stopper automatisk.
- Sluk enheden ved ilægning eller udskiftning af batterierne.
- Drej skruen på bagsiden af uroen mod uret ved hjælp af en stjerneskruetrækker.
- Tag batteriafdækningen af.
- Læg de 2 x 1,5V batterier (AA/Mignon/LR6) i batterirummet tilsvarende polaritetsmarkeringen.
- Sæt batteriafdækningen på igen ved at skrue skruen fast med uret.

Henvisninger om håndtering af batterier

- Ikke genopladelige batterier må ikke genoplades.
- Batterier skal fjernes fra enheden før genopladning og må kun oplades af voksne.
- Der må kun bruges de angivne eller ligeværdige batterier.
- Uens batterityper eller nye og brugte batterier må ikke anvendes sammen.
- Batterierne skal ilægges med rigtig polaritet.
- Brugte batterier skal fjernes fra enheden.
- Kortslut under ingen omstændigheder tilslutningsklemmerne i batterirummet.
- Batterier må ikke brændes og ikke komme i husholdningsaffaldet, men skal bortskaffes via egnede offentlige indsamlingssteder.
- Batterier skal opbevares utilgængeligt for børn.
- Batterier må fjernes og ilægges af en voksen.

Udskiftning af hukommelseskortet

MP3 uroen med natlys er i leveringstilstand udstyret med forskellige populære spilledåsemelodier. Yderligere sange kan tilføjes på MicroSD-hukommelseskortet. Et hukommelseskort i med i leveringsomfanget. MP3 uroen understøtter hukommelseskort med en lagerkapacitet på op til 64 GB.

Nødvendigt værktøj: stjerneskruetrækker

- Sluk først enheden, hvis det er nødvendigt at udskifte eller fjerne hukommelseskortet.
- Drej skruen på bagsiden af uroen mod uret ved hjælp af en stjerneskruetrækker.
- Tag batteriafdækningen af.
- Tryk på hukommelseskortet for at løse det og fjern hukommelseskortet eller udskift det med et nyt hukommelseskort.
- Sæt batteriafdækningen på igen ved at skrue skruen fast med uret.

Kopiering af filer på hukommelseskort



For at kopiere filer på hukommelseskortet, skal du bruge et USB-C-kabel. Dette er ikke med i leveringsomfanget.

Nødvendigt hjælpemiddel: USB-C-kabel


- Tænd enheden og forbind den med computeren med et USB-C-kabel.
- I filsystemet startes flash-drevet „Fehn Musical Mobile“.
- Kopier kun MP3 / WAV-filer i den tilsvarende mappe.
- Fjern enheden korrekt fra computer og USB-C-kabel. Derefter er MP3 uroen med natlys igen klar til brug.

Funktionsmåde

• Power On / Off

Tryk og hold -knappen i ca. 5 sekunder for at tænde MP3 uroen med natlys. Uroen starter med musik, natlys og rotation. Tryk og hold -knappen i ca. 5 sekunder for at slukke enheden.

• Standby On / Off: Tryk og hold -knappen i ca. 1-2 sekunder for at skifte til standby-modus.

Tryk og hold -knappen i ca. 1-2 sekunder for at tænde enheden igen. Uroen spiller videre med de forinden gemte indstillinger.

• Rotation On / Off: Enheden starter med rotation ved aktivering. Tryk kort på -knappen for at tænde- og slukke rotationen mens spilletværket spiller.

• Musik On / Off: Enheden starter med musik ved aktivering. Tryk på [M] for at stoppe musikken. Tryk på [M] [+] eller [-], for at starte musikken igen.

• Natlys On / Off: Enheden tænder natlyset ved aktivering. Tryk og hold [M] for at tænde- og slukke natlyset mens spilletværket spiller.

• Lydstyrke: Tryk og hold [+] for at øge lydstyrken. Tryk og hold [-] for at reducere lydstyrken.

• Afspilningsstyring

Tryk på [+] for den næste titel.

Tryk på [-] for den forrige titel.

• Afspilningsmodus

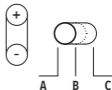
Styr afspilningsmodus via skyderegulatoren.

Modus A Den valgte titel spilles igen. Efter 30 minutter slukker enheden og går på standby-modus.

Modus B Alle titler på enheden og hukommelseskortet afspilles efter hinanden. Ved slutningen af afspilningslisten eller efter maksimal 30 minutter slukker enheden og går på standby-modus.

Modus C Alle titler på enheden og hukommelseskortet afspilles efter hinanden, derefter begynder afspilningslisten forfra. Efter 30 minutter slukker enheden og går på standby-modus.

• Slumrefunktion: MP3 uroene med natlys slukker automatisk efter 30 minutter og går på standby-modus.



Rengøring og opbevaring

- Rengør kun enheden med en tør klud.
- Hold MP3 uroen med natlys væk fra fugtighed og sørg for, at der ikke kommer vand på den.
- Fjern batterierne hvis legetøjet ikke bruges i længere tid.
- Beskyt produktet mod direkte sollys og hold det væk fra alle typer varmekilder.

Bortskaffelse

Defekte eller brugte batterier skal genbruges i henhold til direktiv 2006/66/EF og dets ændringer og må ikke bortskaffes via husholdningsaffaldet. De kan indeholde giftige tungmetaller og er underlagt loven om specialaffald. Aflever derfor brugte batterier på et indsamlingssted. (gennemstregt skraldespand)

Den udtjente MP3 uro med natlys skal i henhold til ElektroG eller EU-direktiv RoHS afleveres på et indsamlingssted for genbrug af elektriske og elektroniske enheder. (gennemstregt skraldespand med understregning)



ET Kasutusjuhend - Voodikarussell muusika ja öövalgustiga

Hoidke käesolev juhend edaspidiseks alles. See sisaldab olulist teavet.

Ohutusjuhised

Seadet tohivad paigaldada ja käitada ainult täiskasvanud. Pange tähele, et seadet ei saa USB kaudu laadida.

Mänguasja tohib ühendada üksnes kaitseklassi II kuuluvate seadmetega, millel on kõrvalolev sümbol.

Pidage meeles, et toodet tuleb regulaarselt enne kasutamist võimalike kahjustuste suhtes kontrollida.

Kui leiate mis tahes puudusi, eemaldage toode lapse lähedusest, kuni toode on remonditud / kahjustused kõrvaldatud.



Patareide sissepanek ja vahetamine

Fehni voodikarussell muusika ja öövalgustiga töötab patareidega 2 x 1,5 V (AA/Mignon/LR6).

Need ei kuulu tarnekomplekti.

Vajalikud tööriistad: ristpeakruvikeeraja

- Patareivahetus on vajalik, kui öövalgusti valgus on nõrgemaks jäänud ning muusika ja pöörlemine automaatselt seiskuvad.
- Patareide sissepanekuks või vahetamiseks lülitage seade välja.
- Keerake voodikarusselli tagaküljel olevat kruvi ristpeakruvikeerajaga vastupäeva.
- Võtke patareisahtli kaas ära.
- Pange 2 x 1,5 V patareid (AA/Mignon/LR6) vastavalt polaarsustähistele patareisahtlisse.
- Asetage patareisahtli kaas uuesti kohale ja sulgege see, keerates kruvi päripäeva kinni.

Juhised patareidega ümberkäimisel

- Mittelaetavaid patareisid ei tohi laadida.
- Akud tuleb enne laadimist seadmest välja võtta; neid tohivad laadida ainult täiskasvanud.
- Kasutada tohib ainult juhendis nimetatud või samaväärseid patareisid.
- Eri tüüpi patareisid või uusi ja juba kasutatud patareisid ei tohi koos kasutada.
- Patareid ja akud tuleb sisse asetada õiget polaarsust järgides.
- Tühjenenud patareid ja akud tuleb seadmest välja võtta.
- Patareisahtlis olevaid ühendusklemme ei tohi mitte mingil juhul lühistada.
- Patareisid ega akusid ei tohi põletada ega olmeprügi hulka visata, vaid tuleb viia selleks ettenähtud kogumispunkti.
- Patareid ei tohi sattuda laste kätte.
- Patareisid tohivad välja võtta ja sisse asetada ainult täiskasvanud.

Mälukaardi vahetamine

Voodikarussell muusika ja öövalgustiga on tarneolekus varustatud armastatud mängutoosimeloodiate valikuga.

MicroSD-mälukaardile saab laule ka juurde lisada. Mälukaart kuulub tarnekomplekti. Muusikaga voodikarusselli tohib kasutada kuni 64 GB mälumahuga mälukaarte.

Vajalikud tööriistad: ristpeakruvikeeraja

- Kui on vaja mälukaarti vahetada või eemaldada, lülitage kõigepealt seade välja.
- Keerake voodikarusselli tagaküljel olevat kruvi ristpeakruvikeerajaga vastupäeva.
- Võtke patareisahtli kaas ära.
- Vajutage mälukaardile, et see vabastada, ning võtke kaart välja või asendage uue mälukaardiga.
- Asetage patareisahtli kaas uuesti kohale ja sulgege see, keerates kruvi päripäeva kinni.

Failide kopeerimine mälukaardile



Failide kopeerimiseks mälukaardile on vaja USB-C-juhet. See ei kuulu tarnekomplekti.



Vajalik abivahend: USB-C-juhe


- Lülitage seade sisse ja ühendage see USB-C-juhtme abil arvutiga.
- Failisüsteemis käivitub väikmüü „Fehn Musical Mobile“.
- Kopeerige sellesse kausta ainult MP3- või WAV-faile.
- Ühendage seade arvutist ja USB-C-juhtmest nõuetekohaselt lahti. Seejärel on muusika ja õõvalgustiga voodikarussell jälle kasutusvalmis.

Tööpõhimõte

• Toide sisse/välja

Muusika ja õõvalgustiga voodikarusselli sisselülitamiseks vajutage -nuppu ja hoidke seda umbes 5 sekundit all. Voodikarusselli muusika, õõvalgusti ja pöörlemine käivituvad. Seadme väljalülitamiseks vajutage -nuppu ja hoidke seda umbes 5 sekundit all.

- **Ooterežiim sisse/välja:** Seadme lülitamiseks ooterežiimile vajutage -nuppu ja hoidke seda umbes 1–2 sekundit all. Seadme uuesti sisselülitamiseks vajutage -nuppu ja hoidke seda umbes 1–2 sekundit all. Voodikarussell töötab varem salvestatud seadistustega edasi.

- **Pöörlemine sisse/välja:** Käivitamisel hakkab seade pöörlema. Pöörlemise sisse- või väljalülitamiseks seadme töötamise ajal vajutage korra -nuppu

- **Muusika sisse/välja:** Käivitamisel hakkab seade muusikat mängima. Muusika peatamiseks vajutage **[M]**. Muusika mängimise jätkamiseks vajutage **[M]**, **[+]** või **[-]**.

- **Õõvalgusti sisse/välja:** Käivitamisel süttib seadme õõvalgusti. Õõvalgusti sisse- või väljalülitamiseks seadme töötamise ajal vajutage ja hoidke all nuppu **[M]**.

- **Helitugevus:** Helitugevuse suurendamiseks vajutage ja hoidke all nuppu **[+]**.

- Helitugevuse vähendamiseks vajutage ja hoidke all nuppu **[-]**.

- **Muusika esitamise juhtimine:** Vajutage **[+]**, et esitada järgmine muusikapala. Vajutage **[-]**, et esitada eelmine muusikapala.

• Esitusrežiim

Esitusrežiimi saate valida liugnupuga.

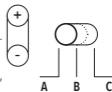
Režiim A Valitud muusikapala esitatakse korduvalt. Pärast 30 minuti möödumist lülitub seade välja ja läheb ooterežiimile.

Režiim B Esitatakse järjest kõik seadmes ja mälukaardil olevad muusikapalad.

Esitusloendi lõppedes või maksimaalselt pärast 30 minuti möödumist lülitub seade välja ja läheb ooterežiimile.

Režiim C Esitatakse järjest kõik seadmes ja mälukaardil olevad muusikapalad, seejärel algab esitusloend jälle otsast peale.

Pärast 30 minuti möödumist lülitub seade välja ja läheb ooterežiimile.



• Unumisfunktsioon

Muusika ja õõvalgustiga voodikarussell lülitub pärast 30 minuti möödumist automaatselt välja ja läheb ooterežiimile.

Puhastamine ja säilitamine

- Puhastage seadet üksnes kuiva lapiga.
 - Hoidke muusika ja õõvalgustiga voodikarussell eemal niiskusest ning ärge laske sellel märjaks saada.
 - Kui mänuasja pikemat aega ei kasutata, võtke selle patareid välja.
 - Hoidke toodet otsese päikesekiirguse eest kaitstult ja eemal mis tahes soojusallikatest.

Käitlemine jäätmena

Defektsed või vanad patareid/akud tuleb ringlusse võtta vastavalt direktiivile 2006/66/EÜ ja selle muudatustele; patareid/akusid ei tohi olmeprügi hulka visata. Need võivad sisaldada mürgiseid raskmetalle ning need tuleb käidelda ohtlike jäätmetena. Seetõttu viige kasutatud patareid/akud kogumispunkti. (lääbikriipsutatud prügikonteiner)

Muusika ja õõvalgustiga voodikarussell tuleb pärast selle kasutuskestuse lõppu viia ringlussevõtuks elektri- ja elektroonikaseadmete kogumispunkti vastavalt direktiivile 2011/65/EL (ohtlike ainete kasutamise piiramine elektri- ja elektroonikaseadmetes). (lääbikriipsutatud prügikonteiner allkriipsuga)



ES Manual de instrucciones del móvil MP3 con luz nocturna

Conserve este manual para futuras consultas. Contiene información importante.

Instrucciones de seguridad

Solo un adulto puede encargarse del montaje y funcionamiento del producto. Tenga en cuenta que el dispositivo no se puede cargar a través de USB. El juguete solo puede conectarse a dispositivos con clase de protección II que lleven el siguiente símbolo.

No olvide comprobar regularmente si el producto está dañado antes de utilizarlo. Si encuentra defectos de cualquier tipo, retire el producto del alcance de su hijo hasta que se repare o subsane el daño.



Introducir y cambiar las pilas

El móvil MP3 de Fehn con luz nocturna funciona con 2 pilas de 1,5 V (AA/mignon/LR6). Estas no se incluyen en el suministro.

Herramienta necesaria: destornillador de estrella

- Es necesario cambiar las pilas cuando la luz nocturna pierde intensidad y la música y la rotación se detienen automáticamente.
- Para introducir o cambiar las pilas, apague el dispositivo.
- Gire el tornillo de la parte posterior del móvil en el sentido contrario a las agujas del reloj con un destornillador de estrella.
- Retire la tapa del compartimento de las pilas.
- Introduzca las pilas 2 x 1,5V (AA/mignon/LR6) siguiendo la marca de polaridad en el compartimento de las pilas.
- Vuelva a colocar la tapa del compartimento de las pilas y ciérrela apretando el tornillo en el sentido de las agujas del reloj.

Indicaciones para manipular las pilas

- No recargue las pilas no recargables.
- Las pilas recargables se deben retirar del dispositivo antes de ser recargadas y solo un adulto puede recargarlas.
- Solo se pueden utilizar las pilas especificadas o equivalentes.
- No se deben combinar pilas de tipos diferentes o pilas nuevas y usadas.
- Las baterías y pilas deben introducirse con la polaridad correcta.
- Las pilas y baterías usadas deben retirarse del dispositivo.
- No ponga nunca los terminales del compartimento de las pilas en cortocircuito.
- Las pilas o baterías no deben quemarse y no deben eliminarse junto con la basura doméstica, sino que deben depositarse en los puntos de recogida públicos correspondientes.
- Las pilas deben estar fuera del alcance de los niños.
- Solo un adulto puede introducir o retirar las pilas.

Cambiar la tarjeta de memoria

El móvil MP3 con luz nocturna incluye una selección de melodías típicas de cajitas de música. Se pueden añadir canciones adicionales en la tarjeta de memoria MicroSD. El producto se suministra con una tarjeta de memoria incluida. El móvil MP3 es compatible con tarjetas de memoria con una capacidad de almacenamiento de hasta 64 GB.

Herramienta necesaria: destornillador de estrella.

- Si necesita cambiar o extraer la tarjeta de memoria, apague primero el dispositivo.
- Gire el tornillo de la parte posterior del móvil en el sentido contrario a las agujas del reloj con un destornillador de estrella.
- Retire la tapa del compartimento de las pilas.
- Presione la tarjeta de memoria para desbloquearla y retire la tarjeta de memoria o cámbiela por la nueva tarjeta de memoria.
- Vuelva a colocar la tapa del compartimento de las pilas y ciérrela apretando el tornillo en el sentido de las agujas del reloj.






Copiar archivos en la tarjeta de memoria

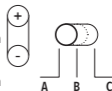
Es necesario disponer de un cable USB-C para copiar archivos en la tarjeta de memoria. Esta no viene incluida.

Accesorios necesarios: cable USB-C

- Encienda el dispositivo y conéctelo al ordenador con un cable USB-C.
- La unidad flash „Fehn Musical Mobile“ se iniciará en el sistema de archivos.
- Copie solo archivos MP3/WAV en la carpeta correspondiente.
- Extraiga correctamente el dispositivo del ordenador y del cable USB-C. A continuación, ya podrá volver a utilizar el móvil MP3 con luz nocturna.

Cómo funciona

- **Encender / apagar:**
Mantenga pulsado el botón  durante unos 5 segundos para encender el móvil MP3 con luz nocturna. El móvil comenzará a emitir música y luz nocturna y a rotar. Mantenga pulsado el botón  durante unos 5 segundos para apagar el dispositivo.
- **Standby on / off:** Mantenga pulsado el botón  durante unos 1-2 segundos para poner el dispositivo en standby. Mantenga pulsado el botón  de nuevo durante unos 1-2 segundos para volver a encender el dispositivo. El móvil seguirá funcionando con los ajustes guardados anteriormente.
- **Rotación on / off:** El dispositivo comienza a girar cuando se activa la función. Pulse brevemente el botón  para activar o desactivar la función de rotación mientras el dispositivo esté funcionando.
- **Música on / off:** El dispositivo comienza a emitir música cuando se activa la función. Pulse el botón **[M]** para detener la música. Pulse el botón **[M]**, **[+]** o **[-]** para seguir reproduciendo la música.
- **Luz nocturna on / off:** El dispositivo comenzará a emitir la luz nocturna cuando se activa la función. Mantenga pulsado el botón **[M]** para encender o apagar la luz nocturna mientras el dispositivo esté funcionando.
- **Volumen:** Mantenga pulsado el botón **[+]** para subir el volumen. Mantenga pulsado el botón **[-]** para bajar el volumen.
- **Control de la reproducción:** Pulse el botón **[+]** para reproducir la siguiente canción. Pulse el botón **[-]** para reproducir la canción anterior.
- **Modo de reproducción:** Utiliza el control deslizante para controlar el modo de reproducción.
 - Modo A** La canción seleccionada se reproduce repetidamente. Después de 30 minutos, el dispositivo se apaga y pasa al modo de standby.
 - Modo B** Todas las canciones del dispositivo y de la tarjeta de memoria se reproducen en secuencia. Al final de la lista de reproducción o después de un máximo de 30 minutos, el dispositivo se apaga y pasa al modo de standby.
 - Modo C** Todas las canciones del dispositivo y de la tarjeta de memoria se reproducen en secuencia y, a continuación, la lista de reproducción comienza de nuevo desde el principio. Después de 30 minutos, el dispositivo se apaga y pasa al modo de standby.
- **Función de repetición**
El móvil MP3 con luz nocturna se apaga automáticamente después de 30 minutos y pasa al modo de standby.



Limpiar y guardar el producto

- Utilice únicamente un paño seco para limpiar el dispositivo.
- Mantenga el móvil MP3 con luz nocturna alejado de ambientes húmedos y no permita que entre agua.
- Retire las pilas si no va a utilizar el juguete durante un largo período de tiempo.
- Proteja el producto de la luz solar directa y manténgalo alejado de fuentes de calor de cualquier tipo.

Eliminación

Las pilas / baterías defectuosas o usadas deben reciclarse de acuerdo con la Directiva 2006/66/CE y sus modificaciones y no deben eliminarse junto con la basura doméstica. Estos elementos pueden contener metales pesados tóxicos y deben someterse a un tratamiento para residuos peligrosos. Por lo tanto, deposite las pilas y baterías usadas en un punto de recogida.

Al final de su vida útil, el móvil MP3 con luz nocturna debe eliminarse en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos de acuerdo con la Ley alemana de aparatos eléctricos y electrónicos (ElektroG) y la Directiva RUSP de la UE.



FIN Käyttöohje - yövalolla varustettu MP3-mobile

Säilytä tämä ohje myöhempiä kysymyksiä varten. Se sisältää tärkeitä tietoja.

Turvaohjeet

Vain aikuiset saavat asentaa ja käyttää laitetta. Huomioi, että laitetta ei voi ladata USB:lla. Lelu voidaan liittää vain suojausluokan II laitteisiin, joissa on oheinen symboli. Ennen käyttöä on muistettava tarkistaa tuote säännöllisesti mahdollisten vaurioiden varalta. Jos havaitset vikoja, poistathan tuotteen lapsesi lähistöltä, kunnes vauriot on korjattu tai ne on poistettu.



Paristojen asetus & vaihto

Yövalolla varustettu Fehn MP3-mobile toimii 2 x 1,5 V paristolla (AA/Mignon/LR6). Nämä eivät sisälly toimitukseen.

Tarvittava työkalu: ristipäinen ruuvimeisseli.

- Paristo on vaihdettava, kun yövalon teho heikkenee ja musiikki ja pyöriminen pysähtyvät automaattisesti.
- Sammuta laite paristojen asetuksen ja vaihdon ajaksi.
- Kierrä mobilen takana olevaa ruuvia vastapäivään ristipääruuvimeisselillä.
- Poista paristokotelon kansi.
- Aseta 2 x 1,5 V:n paristoa (AA/Mignon/LR6) paristolokerossa olevan napaisuusmerkinnän mukaisesti.
- Aseta paristolokeron kansi takaisin paikalleen ja sulje se kiristämällä ruuvia myötäpäivään.

Ohjeita paristojen käsittelyyn

- Älä lataa muita kuin uudelleen ladattavia paristoja.
- Paristot on poistettava laitteesta ennen lataamista, ja vain aikuiset saavat ladata ne.
- Laitteessa saa käyttää vain määritettyjä tai niitä vastaavia paristoja.
- Älä käytä erilaisia paristotyyppisiä tai uusia ja käytettyjä paristoja samanaikaisesti.
- Paristot ja akut on asetettava paikalleen oikean napaisuuden mukaisesti.
- Käytetyt paristot ja akut tulee poistaa laitteesta.
- Älä missään tapauksessa oikosulje paristokotelon napoja.
- Paristoja tai akkuja ei saa polttaa, eivätkä ne kuulu kotitalousjätteeseen, vaan ne on hävitettävä niille tarkoitettuihin yleisiin keräyspisteisiin.
- Paristot eivät saa joutua lasten käsiin.
- Vain aikuinen henkilö saa poistaa ja asettaa paristot.

Muistikortin vaihto

Yövalolla varustetun MP3-mobilen mukana toimitetaan valikoima suosittuja soittorasiasävelmiä. MicroSD-muistikortille voidaan lisätä kappaleita. Muistikortti sisältyy toimitukseen. MP3-mobilewerk tukee muistikortteja, joiden muistikapasiteetti on enintään 64 Gt.

Tarvittava työkalu: ristipäinen ruuvimeisseli.

- Jos sinun on vaihdettava tai poistettava muistikortti, sammuta laite ensin.
- Kierrä mobilen takana olevaa ruuvia vastapäivään ristipääruuvimeisselillä.
- Poista paristokotelon kansi.
- Vapauta muistikortti painamalla sitä ja poista muistikortti tai vaihda se uuteen muistikorttiin.
- Aseta paristolokeron kansi takaisin paikalleen ja sulje se kiristämällä ruuvia myötäpäivään.






Tietojen kopiointi muistikortille

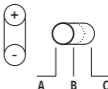
Tarvitset USB-C-kaapelin voidaksesi kopioida tiedostoja muistikortille. Tämä ei sisälly toimitukseen.

Tarvittava apuväline: USB-C-kaapeli

- Käynnistä laitteen virta ja yhdistä se tietokoneeseen USB-C-kaapelilla.
- Tiedostojärjestelmässä käynnistetään flash-asema „Fehn Musical Mobile“.
- Kopioi vastaavaan kansioon vain MP3/WAV-tiedostot.
- Irrota laite tietokoneesta ja USB-C-kaapelista asianmukaisella tavalla. Tämän jälkeen yövalolla varustettu MP3-mobile on jälleen käyttövalmis.

Näin se toimii

- **Virta päälle/pois:** Kytkeäksesi virran yövalolla varustettuun MP3-mobileen, paina  -painiketta ja pidä sitä painettuna noin 5 sekunnin ajan. Mobilen musiikki, yövalo ja pyörintä käynnistyvät. Sammuttaaksesi laitteen paina  -painiketta ja pidä sitä painettuna 5 sekunnin ajan.
- **Standby päälle/pois:** Kytkeäksesi laitteen standby-tilaan paina  -painiketta non 1-2 sekunnin ajan. Käynnistääksesi laitteen uudestaan paina  -painiketta noin 1-2 sekunnin ajan. Mobile jatkaa soittamista esitallennetuilla asetuksilla.
- **Pyörintä päälle/pois:** Kun laite aktivoidaan, pyörintä käynnistyy. Kytkeäksi pyörinnän päälle tai pois päältä musiikin aikana paina lyhyesti  -painiketta.
- **Musiikki päälle/pois:** Kun laite aktivoidaan, musiikki käynnistyy. Keskeytä musiikki painamalla [M]. Jatka musiikin soittoa painamalla [+] tai [-].
- **Yövalo päälle/pois:** Kun laite aktivoidaan, yövalo käynnistyy. Yövalo kytketään päälle tai pois päältä musiikin aikana painamalla [M].
- **Äänenvoimakkuus:** Nosta äänenvoimakkuutta painamalla [+] ja pitämällä sitä painettuna. Laske äänenvoimakkuutta painamalla [-] ja pitämällä sitä painettuna.
- **Toiston ohjaus:** Seuraavaa kappaletta varten paina [+]. Edellistä kappaletta varten paina [-].
- **Toiston tila:** Ohjaa toiston tilaa liukukytkimen avulla.

Tila A	Valittua kappaletta soitetään toistuvasti. Laite sammuu 30 minuutin kuluttua ja laite siirtyy standby-tilaan.	
Tila B	Kaikki laitteen ja muistikortin kappaleet soitetään peräjälkeen. Toistolistan lopuksi tai viimeistään 30 minuutin kuluttua laite sammuu ja siirtyy standby-tilaan.	
Tila C	Kaikki laitteen ja muistikortin kappaleet soitetään peräjälkeen ja lopuksi toistolista aloittaa alusta. Laite sammuu 30 minuutin kuluttua ja laite siirtyy standby-tilaan.	
- **Torkkutoiminto**
30 minuutin kuluttua yövalolla varustettu MP3-mobile kytkeytyy automaattisesti pois päältä ja siirtyy standby-tilaan.

Puhdistus ja säilytys

- Puhdista laite ainoastaan kuivalla liinalla.
- Pidä yövalolla varustettu MP3-mobile pois kosteudesta äläkä päästä siihen vettä.
- Poista paristot, mikäli luea ei käytetä pitkään aikaan.
- Suojaa tuotetta suoralta auringonpaisteelta ja pidä se etäällä kaikista lämmönlähteistä.

Hävittäminen

Violliset tai käytetyt paristot/akut on kierrätettävä direktiivin 2006/66/EY ja sen muutosten mukaisesti, eikä niitä saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Ne voivat sisältää myrkyllisiä raskasmetalleja ja ne kuluvat ongelmajätteiden käsittelyyn piiriin. Toimita siksi käytetyt paristot/akut keräyspisteeseen.

Yövalolla varustettu MP3-mobile on käyttöikänsä päätyttyä vietävä sähkö- ja elektroniikkalaitteiden keräyspisteeseen Saksan sähkö- ja elektroniikkalaitelain (ElektroG) ja EU:n RoHS-direktiivin mukaisesti.



FR Instructions d'utilisation - Support de module MP3 avec veilleuse

Veuillez conserver ces instructions pour toute question ultérieure.
Celles-ci contiennent des informations importantes.

Consignes de sécurité

Le support de mobile ne doit être installé et utilisé que par des adultes. Veuillez noter que l'appareil ne peut pas être rechargé via USB. Le jouet ne peut être raccordé qu'à des appareils de classe de protection II dotés du symbole ci-contre. Veuillez à contrôler le jouet régulièrement avant utilisation afin de déceler tout dommage éventuel. Si vous décelez un défaut, quel qu'il soit, éloignez le produit de l'environnement de votre enfant jusqu'à ce que le défaut soit réparé ou l'élément remplacé.



Installation et remplacement des piles

Le support de module MP3 avec veilleuse Fehn fonctionne avec 2 piles 1,5 V (AA/Mignon/LR6).
Celles-ci ne sont pas fournies.

Outils nécessaires : tournevis cruciforme

- Il est nécessaire de remplacer la pile lorsque l'intensité de la veilleuse devient plus faible et lorsque la musique et la rotation s'arrêtent automatiquement.
- Pour insérer ou remplacer les piles, éteignez l'appareil.
- Sur la face arrière du support de mobile, tournez la vis dans le sens contraire des aiguilles d'une montre à l'aide d'un tournevis cruciforme.
- Retirez le couvercle du compartiment à piles.
- Insérez les 2 piles 1,5 V (AA/Mignon/LR6) dans le compartiment en respectant l'indication de polarité.
- Remplacez le couvercle du compartiment à piles et refermez-le en vissant la vis dans le sens des aiguilles d'une montre.

Instructions d'utilisation des piles

- Des piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- Les batteries doivent être sorties de l'appareil avant le rechargement et ne doivent être rechargées que par des adultes.
- Seules les piles indiquées ou similaires peuvent être utilisées.
- Il est interdit d'utiliser simultanément des types de piles différents ou d'utiliser à la fois des piles neuves et usagées.
- Les piles et les batteries doivent être insérées en respectant la polarité.
- Les piles et les batteries déchargées doivent être retirées du jouet.
- Ne court-circuitez jamais les bornes de connexion dans le compartiment à piles.
- Les piles ou les batteries ne sont pas incinérées et ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères mais doivent être éliminées via des centres de collecte publics.
- Les piles ne doivent pas être manipulées par des enfants.
- Le retrait et l'insertion des piles ne doivent être effectués que par un adulte.

Remplacement de la carte mémoire

À la livraison, le support de mobile MP3 avec veilleuse est équipé d'une sélection de mélodies.
D'autres chansons peuvent être ajoutées sur la carte mémoire microSD. Une carte mémoire est incluse dans la livraison. Le support de mobile MP3 prend en charge les cartes mémoire d'une capacité de jusqu'à 64 Go.

Outils nécessaires : tournevis cruciforme

- Pour remplacer ou retirer la carte mémoire, éteignez d'abord l'appareil.
- Sur la face arrière du support de mobile, tournez la vis dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre à l'aide d'un tournevis cruciforme.
- Retirez le couvercle du compartiment à piles.
- Appuyez sur la carte mémoire afin de la libérer et retirez-la ou remplacez-la par la nouvelle carte mémoire.
- Remplacez le couvercle du compartiment à piles et refermez-le en vissant la vis dans le sens des aiguilles d'une montre.






Copier des données sur la carte mémoire

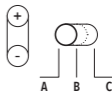
Pour copier des données sur la carte mémoire, vous aurez besoin d'un câble USB C. Celui-ci n'est pas fourni.

Accessoire nécessaire : câble USB C

- Mettez l'appareil en marche et reliez-le à l'ordinateur à l'aide d'un câble USB C.
- Dans le système de fichiers, le lecteur « Fehn Musical Mobile » démarre.
- Copiez les fichiers MP3/WAV dans le dossier correspondant.
- Déconnectez l'appareil de l'ordinateur et séparez-le du câble USB C. Le support de mobile MP3 avec veilleuse est à nouveau prêt à fonctionner.

Mode de fonctionnement

- **Marche / arrêt de l'alimentation :** Appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé pendant env. 5 secondes afin d'allumer le support de mobile MP3 avec veilleuse. Le support de mobile démarre avec musique, veilleuse et rotation. Appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé pendant env. 5 secondes afin d'éteindre l'appareil.
- **Marche / arrêt du mode veille :** Appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé pendant env. 1 à 2 secondes afin de placer l'appareil en mode veille. Appuyez à nouveau sur le bouton  et maintenez-le enfoncé pendant env. 1 à 2 secondes afin de réactiver l'appareil. Le support de mobile fonctionne avec les réglages enregistrés précédemment.
- **Marche / arrêt de la rotation :** Lorsqu'il est activé, l'appareil démarre avec une rotation. Appuyez brièvement sur le bouton  pour activer ou désactiver la rotation pendant le fonctionnement de l'appareil.
- **Marche / arrêt de la musique :** Lorsqu'il est activé, l'appareil démarre avec de la musique. Appuyez sur **[M]** pour mettre la musique en pause. Appuyez sur **[M], [+]** ou **[-]** pour lancer à nouveau la musique.
- **Marche / arrêt de la veilleuse :** Lorsqu'il est activé, l'appareil démarre avec la veilleuse. Appuyez sur le bouton **[M]** et maintenez-le enfoncé pour activer ou désactiver la veilleuse pendant le fonctionnement de l'appareil.
- **Volume :** Appuyez sur le bouton **[+]** et maintenez-le enfoncé pour augmenter le volume. Appuyez sur le bouton **[-]** et maintenez-le enfoncé pour baisser le volume.
- **Commande de lecture :** Appuyez sur le bouton **[+]** pour lire le titre suivant. Appuyez sur le bouton **[-]** pour lire le titre précédent.
- **Mode de lecture :** Vous pouvez commander le mode de lecture via le curseur.
 - Mode A** Le titre sélectionné sera lu de manière répétée. Après 30 minutes, l'appareil s'éteint et passe en mode veille.
 - Mode B** Tous les titres de l'appareil et de la carte mémoire sont lus les uns après les autres. À la fin de la liste de lecture ou après 30 minutes maximum, l'appareil s'éteint et passe en mode veille.
 - Mode C** Tous les titres de l'appareil et de la carte mémoire sont lus les uns après les autres puis la lecture redémarre au début de la liste. Après 30 minutes, l'appareil s'éteint et passe en mode veille.
- **Fonction sommeil**
Le support de mobile MP3 avec veilleuse s'éteint automatiquement après 30 minutes et passe en mode veille.



Nettoyage et conservation

- Veuillez nettoyer l'appareil uniquement à l'aide d'un chiffon sec.
- Conservez le support de mobile MP3 avec veilleuse à l'abri de l'humidité et de l'eau.
- Retirez les piles si le jouet n'est pas utilisé pendant une longue période.
- Protégez le produit des rayons directs du soleil et éloignez-le de toute source de chaleur.

Élimination

Les piles / batteries défectueuses ou usagées doivent être recyclées selon la directive 2006/66/CE et ses modifications et ne doivent pas être éliminées avec les déchets ménagers. Celles-ci peuvent contenir des métaux lourds toxiques et sont soumises au traitement des déchets spéciaux. Confiez donc vos piles / batteries usagées à un centre de collecte.

À la fin de son cycle de vie, le mobile MP3 avec veilleuse doit être déposé dans un centre de collecte de recyclage de produits électriques et électroniques conformément à la directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques et à la directive européenne RoHS.



GR Οδηγίες χρήσης περιστρεφόμενου παιχνιδιού MP3 με φως νυκτός
Φυλάξτε τις παρούσες οδηγίες σε περίπτωση που προκύψουν απορίες. Περιέχουν σημαντικές οδηγίες.

Υποδείξεις ασφαλείας

Η συναρμολόγηση και η λειτουργία επιτρέπεται να πραγματοποιούνται μόνο από ενήλικες. Λάβετε υπόψη ότι η συσκευή δεν μπορεί να φορτιστεί μέσω USB. Το παιχνίδι επιτρέπεται να συνδεθεί μόνο σε συσκευές της κατηγορίας προστασίας II, οι οποίες φέρουν το διπλανό σύμβολο. Να θυμάστε να ελέγχετε πριν από τη χρήση το προϊόν τακτικά για ενδεχόμενες ζημιές. Εάν διαπιστώσετε οποιοδήποτε είδους ζημιές, κρατήστε το προϊόν μακριά από το παιδί σας, μέχρι να επισκευαστεί ή να αντιμετωπιστεί η ζημία.



Τοποθέτηση και αλλαγή των μπαταριών

Το περιστρεφόμενο παιχνίδι MP3 της Fehn με φως νυκτός λειτουργεί με 2 x μπαταρίες 1,5V (AA/Mignon/LR6). Δεν περιλαμβάνονται στον παραδοτέο εξοπλισμό.

Απαιτούμενα εργαλεία: σταυροκατσάβιδο

- Η αλλαγή των μπαταριών είναι απαραίτητη, όταν η ένταση του φωτός νυκτός μειώνεται, η μουσική και η περιστροφή σταματούν αυτόματα.
- Για την τοποθέτηση ή την αλλαγή των μπαταριών απενεργοποιήστε τη συσκευή.
- Περιστρέψτε τη βίδα στην πίσω πλευρά του περιστρεφόμενου παιχνιδιού αριστερόστροφα με τη βοήθεια ενός σταυροκατσάβιδου.
- Αφαιρέστε το κάλυμμα της θήκης μπαταριών.
- Τοποθετήστε τις μπαταρίες 2 x μπαταρίες 1,5V (AA/Mignon/LR6) ανάλογα με τη σήμανση της πολικότητας στη θήκη μπαταριών.
- Τοποθετήστε ξανά το κάλυμμα της θήκης μπαταριών και κλείστε το, σφίγγοντας τη βίδα δεξιόστροφα.

Υποδείξεις για τη χρήση μπαταριών

- Μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν επιτρέπεται να φορτίζονται ξανά.
- Οι συσσωρευτές πρέπει να αφαιρούνται από τη συσκευή πριν από την επαναφόρτιση και επιτρέπεται να φορτίζονται μόνο από ενήλικες.
- Επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται μόνο οι αναφερόμενες ή παρόμοιες μπαταρίες.
- Δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται μαζί τύποι μπαταρίας που δεν είναι ίδιοι ή καινούριες και χρησιμοποιημένες μπαταρίες.
- Οι μπαταρίες και οι συσσωρευτές πρέπει να τοποθετούνται με τη σωστή πολικότητα.
- Οι άδειες μπαταρίες και οι άδειοι συσσωρευτές πρέπει να αφαιρούνται από τη συσκευή.
- Σε καμία περίπτωση μη βραχυκυκλώνετε τους ακροδέκτες σύνδεσης στη θήκη μπαταριών.
- Οι μπαταρίες και οι συσσωρευτές δεν επιτρέπεται να καίγονται και δεν ανήκουν στα οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να απορρίπτονται σε κατάλληλα δημόσια σημεία συλλογής.
- Οι μπαταρίες δεν επιτρέπεται να βρίσκονται στα χέρια παιδιών.
- Η αφαίρεση και η τοποθέτηση μπαταριών επιτρέπεται να πραγματοποιείται μόνο από έναν ενήλικα.

Αλλαγή της κάρτας μνήμης

Το περιστρεφόμενο παιχνίδι MP3 με φως νυκτός διαθέτει στην κατάσταση παράδοσης μια ποικιλία αγαπημένων μελωδιών. Στην κάρτα μνήμης MicroSD μπορούν να προστεθούν περισσότερα τραγούδια. Στον παραδοτέο εξοπλισμό περιλαμβάνεται μια κάρτα μνήμης. Το περιστρεφόμενο παιχνίδι MP3 υποστηρίζει κάρτες μνήμης με χωρητικότητα αποθήκευσης έως και 64 GB.

Απαιτούμενα εργαλεία: σταυροκατσάβιδο

- Εάν η αλλαγή ή η αφαίρεση της κάρτας μνήμης είναι απαραίτητη, απενεργοποιήστε αρχικά τη συσκευή.
- Περιστρέψτε τη βίδα στην πίσω πλευρά του περιστρεφόμενου παιχνιδιού αριστερόστροφα με τη βοήθεια ενός σταυροκατσάβιδου.
- Αφαιρέστε το κάλυμμα της θήκης μπαταριών.
- Πατήστε στην κάρτα μνήμης, για να την απελευθερώσετε και αφαιρέστε την κάρτα μνήμης ή αντικαταστήστε την με τη νέα κάρτα μνήμης.
- Τοποθετήστε ξανά το κάλυμμα της θήκης μπαταριών και κλείστε το, σφίγγοντας τη βίδα δεξιόστροφα.

Αντιγραφή αρχείων στην κάρτα μνήμης

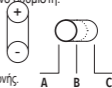
Για να αντιγράψετε αρχεία στην κάρτα μνήμης, χρειάζεστε ένα καλώδιο USB C. Δεν περιλαμβάνεται στον παραδοτέο εξοπλισμό.

Απαραίτητα βοηθητικά μέσα: Καλώδιο USB C

- Ενεργοποιήστε τη συσκευή και συνδέστε την στον υπολογιστή με ένα καλώδιο USB C.
- Στο σύστημα αρχείων γίνεται εκκίνηση του σκληρού δίσκου Flash „Fehn Musical Mobile“.
- Αντιγράψτε μόνο αρχεία MP3/WAV στον αντίστοιχο φάκελο.
- Αφαιρέστε τη συσκευή με τον ενδεδειγμένο τρόπο από τον υπολογιστή και το καλώδιο USB C. Στη συνέχεια το περιστρεφόμενο παιχνίδι MP3 με φως νυκτός είναι έτοιμο ξανά για χρήση.

Τρόπος λειτουργίας

- **Power On / Off:** Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί  για περ. 5 δευτερόλεπτα, για να ενεργοποιήσετε το περιστρεφόμενο παιχνίδι MP3 με φως νυκτός. Το περιστρεφόμενο παιχνίδι ξεκινά με μουσική, φως νυκτός και περιστροφή. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί  για περ. 5 δευτερόλεπτα, για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.
- **Αναμονή On / Off:** Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί  για περ. 1-2 δευτερόλεπτα, για να θέσετε τη συσκευή στη λειτουργία αναμονής. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί  εκ νέου για περ. 1-2 δευτερόλεπτα, για να ενεργοποιήσετε ξανά τη συσκευή. Το περιστρεφόμενο παιχνίδι συνεχίζει να παίζει με τις ρυθμίσεις που είχατε αποθηκεύσει προηγουμένως.
- **Περιστροφή On / Off:** Η συσκευή ξεκινά κατά την ενεργοποίηση με περιστροφή. Πατήστε σύντομα το κουμπί  , για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε την περιστροφή κατά τη διάρκεια της λειτουργίας του περιστρεφόμενου παιχνιδιού.
- **Μουσική On / Off:** Η συσκευή ξεκινά κατά την ενεργοποίηση με μουσική. Πατήστε [M], για να διακόψετε τη μουσική. Πατήστε [M], [+] ή [-], για να συνεχίσει η μουσική να παίζει.
- **Φως νυκτός On / Off:** Η συσκευή ξεκινά κατά την ενεργοποίηση με φως νυκτός. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το [M], για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε το φως νυκτός κατά τη διάρκεια της λειτουργίας του περιστρεφόμενου παιχνιδιού.
- **Ένταση ήχου:** Πατήστε και κρατήστε πατημένο το [+], για να αυξήσετε την ένταση ήχου. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το [-], για να μειώσετε την ένταση ήχου.
- **Έλεγχος αναπαραγωγής:** Πατήστε [+] για τον επόμενο τίτλο. Πατήστε [-] για τον προηγούμενο τίτλο.
- **Λειτουργία αναπαραγωγής:** Ελέγξτε τη λειτουργία αναπαραγωγής από το συρόμενο ρυθμιστή.
Λειτουργία A Γίνεται επανειλημμένη αναπαραγωγή του επιλεγμένου τίτλου.
Η συσκευή απενεργοποιείται μετά από 30 λεπτά και μεταβαίνει στη λειτουργία αναμονής.
Λειτουργία B Όλοι οι τίτλοι στη συσκευή και στην κάρτα μνήμης αναπράγονται διαδοχικά. Στο τέλος της λίστας αναπαραγωγής ή το πολύ μετά από 30 λεπτά, η συσκευή απενεργοποιείται και μεταβαίνει στη λειτουργία αναμονής.
Λειτουργία C Όλοι οι τίτλοι στη συσκευή και στην κάρτα μνήμης αναπράγονται διαδοχικά, στη συνέχεια ξεκινά ξανά η λίστα αναπαραγωγής από την αρχή. Η συσκευή απενεργοποιείται μετά από 30 λεπτά και μεταβαίνει στη λειτουργία αναμονής.
- **Λειτουργία αναβολής:** Το περιστρεφόμενο παιχνίδι MP3 με φως νυκτός απενεργοποιείται αυτόματα μετά από 30 λεπτά και μεταβαίνει στη λειτουργία αναμονής.



Καθαρισμός και φύλαξη

- Καθαρίζετε τη συσκευή μόνο με ένα στεγνό πανί.
- Κρατήστε το περιστρεφόμενο παιχνίδι MP3 με φως νυκτός μακριά από την υγρασία και μην αφήσετε να εισέλθει νερό.
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες, όταν το παιχνίδι δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Προσταψέτε το προϊόν από την άμεση ηλιακή ακτινοβολία και κρατήστε το μακριά από πηγές θερμότητας οποιουδήποτε είδους.

Απόρριψη

Οι ελαστυματικές ή άδειες μπαταρίες / συσσωρευτές πρέπει να ανακυκλώνονται σύμφωνα με την οδηγία 2006/66/ΕΚ και τις τροποποιήσεις της και δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Ενδέχεται να περιέχουν δηλητηριώδη βαρέα μέταλλα και υπόκεινται σε ειδική επεξεργασία απορριμμάτων. Για το λόγο αυτό παραδώστε τις άδειες μπαταρίες / άδειους συσσωρευτές σε ένα σημείο συλλογής. Το περιστρεφόμενο παιχνίδι MP3 με φως νυκτός πρέπει να παραδοθεί στο τέλος της διάρκειας ζωής του σύμφωνα με το γερμανικό νόμο ElektroG ή την ευρωπαϊκή οδηγία RoHS σε ένα σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών.



Uputa za uporabu MP3 mobilnoga mehanizma s noćnim svjetlom

Sačuvajte ovu uputu za kasnija povratna pitanja. Ona sadrži važne informacije.

Sigurnosne napomene

Montažu i režim rada smiju vršiti samo odrasli. Obratite pozornost na to da se uređaj ne može puniti preko USB-a. Igračka se smije priključivati samo na uređaje klase zaštite II, koji nose susjedni simbol. Mislite na to da proizvod redovito prije korištenja bude kontroliran na eventualna oštećenja. Ukoliko utvrdite nedostatke bilo koje vrste, uklonite proizvod iz okruženja svojega djeteta dok šteta bude popravljena ili eliminirana.



Umetanje i zamjena baterija

Fehn MP3 mobilni mehanizam s noćnim svjetlom pokreće se pomoću 2 x 1,5V baterije (AA/Mignon/LR6). One nisu sadržane u obujmu isporuke.

Neophodan alat: križasti odvijač

- Zamjena baterija je neophodna, ako noćno svjetlo postane slabije, te se automatski zaustave muzika i rotacija.
- Radi umetanja ili zamjene baterija isključite uređaj.
- Vijak na stražnjoj strani mobilnoga mehanizma okrenite suprotno od okretanja kazaljke na satu pomoću križastog odvijača.
- Skinite poklopac pregrade za baterije.
- Baterije 2 x 1,5V (AA/Mignon/LR6) u skladu sa markerom polariteta umetnite u pregradu za baterije.
- Ponovo postavite poklopac pregrade za baterije, te ga zatvorite, tako što vijak čvrsto zavijete u smjeru okretanja kazaljke na satu.

Napomene za postupanje s baterijama

- Baterije koje nisu dopunjive ne smiju se ponovo puniti.
- Prije ponovnog punjenja dopunjive baterije se moraju ukloniti iz uređaja, te ih smiju puniti samo odrasle osobe.
- Smiju se koristiti samo navedene ili ekvivalentne baterije.
- Neekvivalentni tipovi baterija ili nove i korištene baterije ne smiju se skupa koristiti.
- Baterije i dopunjive baterije moraju se umetnuti s pravilnim polaritetom.
- Potrošene baterije i dopunjive baterije moraju se ukloniti iz uređaja.
- Ni u kojem slučaju nemojte kratko spajati priključne stezaljke u pregradi za baterije.
- Baterije odnosno dopunjive baterije ne smiju se spaljivati i ne spadaju u kućno smeće, već se moraju odložiti na otpad preko javnih sabirnih centara.
- Baterije ne smiju dospjeti u dječje ruke.
- Uklanjanje i umetanje baterija smiju vršiti samo odrasle osobe..

Zamjena memorijske kartice

U statusu isporuke MP3 mobilnoga mehanizma s noćnim svjetlom mogu se odabrati omiljene muzičke melodije. Ostale se pjesme mogu dodati na MicroSD memorijsku karticu. Memorijska kartica je sadržana u obujmu isporuke. MP3 mobilni mehanizam podržava memorijske kartice memorijskog kapaciteta do 64 GB.

Neophodan alat: križasti odvijač

- Ako je neophodna zamjena ili uklanjanje memorijske kartice, najprije isključite uređaj.
- Vijak na stražnjoj strani mobilnoga mehanizma okrenite suprotno od okretanja kazaljke na satu pomoću križastog odvijača.
- Skinite poklopac pregrade za baterije.
- Pritisnite na memorijsku karticu kako biste ju oslobodili, te izvadite memorijsku karticu ili ju zamijenite novom memorijskom karticom.
- Ponovo postavite poklopac pregrade za baterije, te ga zatvorite, tako što vijak čvrsto zavijete u smjeru okretanja kazaljke na satu.

Kopiranje datoteka na memorijsku karticu

Kako biste kopirali datoteke na memorijsku karticu, trebate USB C kabel. On nije sadržan u obujmu isporuke.

Neophodno pomoćno sredstvo: USB C kabel

- Uključite uređaj, te ga pomoću USB C kabela povežite s računalom.
- U sustavu datoteka se pokreće pogonska jedinica „Fehn Musical Mobile“.
- MP3-/WAV datoteke samo kopirajte u odgovarajući direktorij.
- Uređaj propisno uklonite s računala i USB C kabela. Potom je MP3 mobilni mehanizam s noćnim svjetlom ponovo spreman za primjenu.




Način funkcioniranja

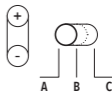
• Uklj / isklj napajanja:

Pritisnite gumb  i držite otprilike 5 sekundi kako bi se MP3 mobilni mehanizam isključio.

Mobilni mehanizam pokreće muziku, noćno svjetlo i rotaciju.

Pritisnite gumb  i držite otprilike 5 sekundi kako biste isključili uređaj..

- **Uklj / isklj stanja pripravnosti:** Pritisnite gumb  i držite otprilike 1-2 sekunde, kako biste uređaj prebacili u režim pripravnosti. Pritisnite gumb  i iznova držite otprilike 1-2 sekunde, kako biste ponovo uključili uređaj. Mobilni mehanizam dalje radi s prije toga pohranjenim namještanjima.
- **Uklj / isklj rotacije:** Prilikom aktiviranja uređaj se pokreće s rotacijom. Kratko pritisnite gumb , kako biste uključili odnosno isključili rotaciju, dok igračka radi.
- **Uklj / isklj muzike:** Prilikom aktiviranja uređaj se pokreće s muzikom. Pritisnite **[M]**, kako biste pauzirali muziku. Pritisnite **[M]**, **[+]** ili **[-]**, kako biste dalje reproducirali muziku.
- **Uklj / isklj noćnog svjetla:** Prilikom aktiviranja uređaj se pokreće s noćnim svjetlom. Pritisnite **[M]** i držite, kako biste uključili ili isključili noćno svjetlo, dok igračka radi.
- **Jačina zvuka:** Pritisnite **[+]** i držite, kako biste povećali jačinu zvuka. Pritisnite **[-]** i držite, kako biste smanjili jačinu zvuka.
- **Upravljanje reprodukcijom:** Za sljedeći naslov pritisnite **[+]**. Za prethodni naslov pritisnite **[-]**.
- **Režim reprodukcije:** Režimom reprodukcije upravljajte preko kliznog regulatora.
 - Režim A** Odabrani naslov se ponovo reproducira. Nakon 30 minuta uređaj se isključuje, te odlazi u režim pripravnosti..
 - Režim B** Svi naslovi na uređaju i memorijskoj kartici se reproduciraju jedan za drugim. Na kraju popisa za reprodukciju ili maksimalno nakon 30 minut uređaj se isključuje i prelazi u režim pripravnosti.
 - Režim C** Svi naslovi na uređaju i memorijskoj kartici se reproduciraju jedan za drugim, zatim popis za reprodukciju ponovo počinje srijeda. Nakon 30 minuta uređaj se isključuje, te odlazi u režim pripravnosti.
- **Funkcija spavanja**
MP3 mobilni mehanizam se nakon 30 minuta automatski isključuje i odlazi u režim pripravnosti.



Čišćenje i čuvanje

- Uređaj čistite samo suhom krpom.
- MP3 mobilni mehanizam s noćnim svjetlom držite dalje od vlažnosti, te nemojte dopustiti da se na njega prolije voda.
- Ako se igračka ne koristi dulje vrijeme, uklonite baterije.
- Zaštite proizvod od izravna sunčeva zračenja, te ga držite dalje od izvora topline bilo koje vrste.

Odlaganje na otpad

Neispravne ili potrošene baterije / dopunjive baterije moraju se reciklirati sukladno Direktivi 2006/66/EG i njezinim izmjenama i ne smiju se odlagati u kućno smeće. One mogu sadržati otrovne teške metale, te podliježu tretmanu specijalnog smeća. Stoga potrošene baterije / dopunjive baterije predajte sabirnom centru.

MP3 mobilni mehanizam s noćnim svjetlom na kraju svoga vijeka trajanja se sukladno Zakonu o električnim i elektroničkim uređajima odnosno EU direktivi RoHS mora predati u sabirni centar za reciklažu električnih i elektroničkih uređaja.



HU Használati útmutató éjszakai világítással rendelkező, MP3-lejátszós körforgóhoz

Őrizz meg az útmutatót későbbi megtekintésre. Fontos információkat tartalmaz.

Biztonsági tudnivalók

Az összeszerelés és működtetés csak felnőtt végezheti. Vegye figyelembe, hogy a készülék USB-n keresztül nem tölthető. A játék csak a II. érintésvédelmi osztályba sorolt készülékekhez csatlakoztatható, amely a jobbra látható jelzéssel vannak ellátva. Ne felejtse el a termék esetleges sérüléseinek használat előtti rendszeres átvizsgálását. Amennyiben bármilyen fajta hiányosságot állapít meg, távolítsa el a terméket a gyermeke közeléből, amíg a sérülések javításra vagy elhárításra nem kerültek.



Elemek behelyezése és cseréje

A Fehn éjszakai világítással ellátott MP3 zenélő körforgó 2 db 1,5 V-os (AA/mignon/LR6) elemmel működik. Ez nem része a csomagnak.

Szükséges szerszám: keresztornyú csavarhúzó

- Elemcsere akkor szükséges, ha az éjszakai világítás gyengébb lesz, és a zene és a körforgás automatikusan leáll.
- Elemek behelyezéséhez vagy cseréjéhez kapcsolja ki a készüléket.
- Keresztornyú csavarhúzóval az óramutató járásával ellentétes irányban csavarozza ki a zenélő körforgó hátoldalán levő csavart.
- Vegye le az elemtartó rekesz fedelét.
- Helyezze be a 2 db 1,5 V-os (AA/mignon/LR6) elemet az elemtartó rekeszen szereplő polaritásjelzésnek megfelelően.
- Helyezze vissza az elemtartó rekesz fedelét, majd a csavarnak az óramutató járásával megegyező irányba történő elforgatásával zárja le.

Az elemek használatára vonatkozó tudnivalók

- A nem újratölthető elemeket nem szabad újratölteni.
- Az akkumulátorokat újratöltés előtt ki kell venni a készülékből, és a feltöltést csak felnőtt végezheti.
- Csak a megadott fajtájú vagy azzal egyenértékű elemeket szabad használni.
- Eltérő típusú elemek, vagy új és használt elemek együttesen nem használhatók.
- Az elemeket és akkumulátorokat helyes polaritással kell behelyezni.
- A használt elemeket és akkumulátorokat a készülékből el kell távolítani.
- Semmi esetre se zárja rövidre az elemtartó rekeszben levő csatlakozópontokat.
- Az elemek ill. akkumulátorok nem égethetők el és nem kerülhetnek a háztartási hulladékba, hanem megfelelő közhasználatú gyűjtőhelyeken kell ártalmatlanítani.
- Az elemek nem kerülhetnek gyermekek kezébe.
- Az elemek eltávolítását és behelyezését csak felnőtt végezheti..

A memóriakártya cseréje

Az éjszakai világítással ellátott MP3 zenélő körforgó a kiszállított állapotában kedvelt játékkora-dallamokkal van feltöltve. A mikro-SD memóriakártyához további dalok adhatók hozzá. A szállítási terjedelem tartalmazza a memóriakártyát. Az MP3 zenélő körforgó max. 64 GB tárolókapacitású memóriakártyákat támogat.

Szükséges szerszám: keresztornyú csavarhúzó

- Ha a memóriakártya cseréje vagy eltávolítása szükséges, akkor előbb kapcsolja ki a készüléket.
- Keresztornyú csavarhúzóval az óramutató járásával ellentétes irányban csavarozza ki a zenélő körforgó hátoldalán levő csavart.
- Vegye le az elemtartó rekesz fedelét.
- A memóriakártya kiadásához nyomja meg a kártyát, majd vegye ki a memóriakártyát vagy cserélje ki új memóriakártyára.
- Helyezze vissza az elemtartó rekesz fedelét, majd a csavarnak az óramutató járásával megegyező irányba történő elforgatásával zárja le.

Adatok másolása a memóriakártyára



Adatoknak a memóriakártyára való másolásához USB-C kábelre lesz szüksége. Ez nem része a csomagnak.



Szükséges segédanyag: USB-C kábel

- Kapcsolja be a készüléket, és USB-C kábellel csatlakoztassa egy számítógéphez.
- A flash-memória „Fehn Musical Mobile” néven jelenik meg a fájlrendszerben.
- Csak MP3-/WAV-fájlokat másoljon a megfelelő mappába.
- A készüléket előírászerűen válassza le a számítógépről és az USB-C kábelről. Ezután az éjszakai világítással ellátott MP3 zenélő kőrforgó ismét használatra kész.

Működés

• Áramellátás be / ki:

Az éjszakai világítással ellátott MP3 zenélő kőrforgó bekapcsolásához nyomja meg és tartsa megnyomva a  gombot kb. 5 másodpercig. A zenélő kőrforgó elindul zenével, éjszakai világítással és forgással. A készülék kikapcsolásához nyomja meg és tartsa megnyomva a  gombot kb. 5 másodpercig.

• **Készenlét be / ki:** A készülék készenléti üzemmódba helyezéséhez nyomja meg és tartsa megnyomva a  gombot kb. 1–2 másodpercig. A készülék bekapcsolásához újra nyomja meg és tartsa megnyomva a  gombot kb. 1–2 másodpercig. A zenélő kőrforgó a korábban tárolt beállításokkal tovább játszik.

• **Forgás be/ki:** Aktiválás esetén a készülék forgással indul. A játék mozgása alatt a forgás be- vagy kikapcsolásához röviden nyomja meg a  gombot.

• **Zene be / ki:** Aktiválás esetén a készülék zenével indul. A zene szüneteltetéséhez nyomja meg az **[M]** gombot. A zene további lejátszásához nyomja meg az **[M]**, **[+]** vagy **[-]** gombot.

• **Éjszakai világítás be/ki:** Aktiválás esetén a készülék éjszakai világítással indul. A játék mozgása alatt az éjszakai világítás be- vagy kikapcsolásához nyomja meg az **[M]** gombot.

• **Hangerő:** A hangerő növeléséhez nyomja meg és tartsa megnyomva a **[+]** gombot. A hangerő csökkentéséhez nyomja meg és tartsa megnyomva a **[-]** gombot.

• **Lejátszás kezelése:** A következő zeneszámhöz nyomja meg a **[+]** gombot. Az előző zeneszámhöz nyomja meg a **[-]** gombot.

• **Lejátszási üzemmód:** A lejátszási üzemmódot a csúszósabályozóval kezelheti.

A üzemmód A kiválasztott zeneszám ismételtlen lejátszásra kerül. A készülék 30 perc elteltével kikapcsol és készenléti üzemmódba lép.

B üzemmód A készüléken és a memóriakártyán levő összes zeneszám egymás után lejátszásra kerül. A készülék a lejátszási lista végén vagy legfeljebb 30 perc elteltével kikapcsol és készenléti üzemmódba lép.

C üzemmód A készüléken és a memóriakártyán levő összes zeneszám egymás után lejátszásra kerül, majd a lejátszás az elejétől kezdve újraindul. A készülék 30 perc elteltével kikapcsol és készenléti üzemmódba lép.

• Elalvás funkció

Az éjszakai világítással ellátott MP3 zenélő kőrforgó 30 perc elteltével automatikusan kikapcsol és készenléti üzemmódba lép.

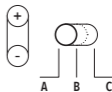
Tisztítás és tárolás

- A készüléket csak száraz törölkendővel tisztítsa.
- Az éjszakai világítással ellátott MP3 zenélő kőrforgót nedvességtől védve tárolja úgy, hogy ne érje víz.
- Vegye ki az elemeket, ha a játékot hosszabb ideig nem használja.
- Óvja a terméket a közvetlen napsugárzástól, és tartsa távol mindenféle hőforrástól.

Ártalmatlanítás

A hibás vagy használt elemeket/akkumulátorokat a 2006/66/EK irányelv és annak módosításai értelmében újra kell hasznosítani, azok nem helyezhetők el a háztartási hulladékokban. Mérgező nehézfémeket tartalmazhatnak, és különleges hulladékkezelést igényelnek. A használt elemeket/akkumulátorokat ezért gyűjtőhelyen adja le.

Élettartama végén az éjszakai világítással ellátott MP3 zenélő kőrforgót a villamos készülékekre vonatkozó ill. a RoHS EU-irányelv értelmében elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosítására szakosodott gyűjtőhelyen kell leadni.



Istruzioni per l'uso del carillon MP3 con luce notturna

Conservare accuratamente le presenti istruzioni per eventuali consultazioni future. Esse contengono informazioni importanti.

Avvertenze di sicurezza

Deve essere assemblato e utilizzato solo da adulti. Da notare che il dispositivo non può essere ricaricato tramite USB. Il giocattolo deve essere collegato solo a dispositivi della classe di protezione II che riportano il simbolo riportato a fianco. Si raccomanda di controllare regolarmente il prodotto per accertare eventuali danni prima dell'uso. Se si rilevano difetti di qualsiasi tipo, rimuovere il prodotto dall'ambiente del proprio bambino finché non vengono riparati o eliminati.



Inserimento e cambio delle batterie

Il carillon Fehn MP3 con luce notturna viene alimentato da 2 batterie da 1,5 V (AA/Mignon/LR6). Non compresi nella fornitura.

Utensile necessario: giravite con intaglio a croce

- È necessario cambiare le batterie quando la luce notturna diventa più fioca e la musica e la rotazione si fermano automaticamente.
- Per inserire o cambiare le batterie, spegnere il dispositivo.
- Girare la vite sul retro del carillon in senso antiorario con un giravite a croce.
- Rimuovere il coperchio dal vano batterie.
- Inserire le 2 batterie da 1,5 V (AA/Mignon/LR6) rispettando la polarità indicata nel vano batterie.
- Riapplicare il coperchio del vano batterie e chiuderlo girando la vite in senso orario.

Informazioni relative all'uso delle batterie

- Le batterie non ricaricabili non si devono ricaricare.
- Le batterie devono essere rimosse dal dispositivo prima della ricarica e possono essere ricaricate solo da adulti.
- Si devono usare soltanto le batterie indicate o compatibili!
- Non si devono utilizzare insieme diversi tipi di batterie oppure batterie nuove insieme a batterie usate.
- Le batterie alcaline e ricaricabili si devono inserire rispettando la polarità.
- Le batterie alcaline o ricaricabili scariche si devono rimuovere dal dispositivo.
- Non cortocircuitare in nessun modo i morsetti del vano batterie.
- Le batterie alcaline o ricaricabili non devono essere bruciate né smaltite tra i rifiuti domestici, ma devono essere consegnate presso gli appositi punti di raccolta pubblici.
- Tenere le batterie lontano dalla portata dei bambini.
- La rimozione e l'inserimento delle batterie devono essere eseguiti solo da adulti.

Cambio della scheda di memoria

Alla consegna, il carillon MP3 con luce notturna contiene diverse melodie popolari. È possibile comunque aggiungere altri brani memorizzandoli nella scheda di memoria microSD. Una scheda di memoria è compresa nella fornitura. Il carillon MP3 supporta schede di memoria con una capacità max. di 64 GB.

Utensile necessario: giravite con intaglio a croce

- Quando occorre cambiare o rimuovere la scheda di memoria, spegnere prima il dispositivo.
- Girare la vite sul retro del carillon in senso antiorario con un giravite a croce.
- Rimuovere il coperchio dal vano batterie.
- Premere la scheda di memoria per sbloccarla e rimuoverla o sostituirla con la nuova scheda di memoria.
- Riapplicare il coperchio del vano batterie e chiuderlo girando la vite in senso orario.






Copiare file sulla scheda di memoria

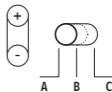
Per copiare file sulla scheda di memoria, occorre un cavo USB-C. Questo non è compreso nella fornitura.

Mezzo ausiliario necessario: cavo USB-C

- Accendere il dispositivo e collegarlo al computer con un cavo USB-C.
- Viene avviata l'unità flash del sistema di file "Fehn Musical Mobile".
- Copiare nella relativa cartella solo file MP3/WAV.
- Staccare correttamente il dispositivo dal computer e dal cavo USB-C. Dopo ciò si può riutilizzare il carillon MP3 con luce notturna.

Funzionamento

- **Accensione On / Off:**
Premere e tenere premuto il tasto  per circa 5 secondi per accendere il carillon MP3 con luce notturna. Il carillon si accende riproducendo la musica e attivando la luce notturna e la rotazione.
Premere e tenere premuto il tasto  per circa 5 secondi per spegnere il dispositivo.
- **Standby On / Off:** Premere e tenere premuto il tasto  per circa 1-2 secondi per mettere in standby il dispositivo. Premere e tenere di nuovo premuto il tasto  per circa 1-2 secondi per riaccendere il dispositivo. Il carillon continua a riprodurre con le impostazioni memorizzate in precedenza.
- **Rotazione On / Off:** All'attivazione, il dispositivo si avvia con la rotazione. Premere brevemente il tasto  per attivare o disattivare la rotazione mentre il carillon suona.
- **Musica On / Off:** All'attivazione, il dispositivo si avvia con la musica. Premere [M] per mettere in pausa la musica. Premere [M], [+] o [-] per riprendere la riproduzione della musica.
- **Luce notturna On / Off:** All'attivazione, il dispositivo si avvia con la luce notturna. Premere e tenere premuto [M] per attivare o disattivare la luce notturna mentre il carillon suona.
- **Volume:** Premere e tenere premuto [+] per aumentare il volume. Premere e tenere premuto [-] per ridurre il volume.
- **Gestione della riproduzione:** Premere [+] per passare al brano successivo. Premere [-] per passare al brano precedente.
- **Modalità di riproduzione:** Gestire la modalità di riproduzione mediante il regolatore a cursore.
 - Modalità A** Il brano selezionato viene riprodotto ripetutamente. Dopo 30 minuti, il dispositivo si spegne e va in modalità standby.
 - Modalità B** Vengono riprodotti in successione tutti i brani presenti sul dispositivo e sulla scheda di memoria. Alla fine dell'elenco di riproduzione o dopo massimo 30 minuti, il dispositivo si spegne e va in modalità standby.
 - Modalità C** Vengono riprodotti in successione tutti i brani presenti sul dispositivo e sulla scheda di memoria, quindi la riproduzione riprende dall'inizio. Dopo 30 minuti, il dispositivo si spegne e va in modalità standby.
- **Funzione Sonno**
Il carillon MP3 con luce notturna si spegne automaticamente dopo 30 minuti e va in modalità standby.



Pulizia e conservazione

- Pulire il dispositivo solo con un panno asciutto.
- Tenere il carillon MP3 con luce notturna lontano dall'umidità e non lasciare che l'acqua ci finisca sopra.
- Togliere le batterie quando non si utilizza il giocattolo per un periodo prolungato.
- Proteggere il prodotto dalla luce solare diretta e tenerlo lontano da qualsiasi fonte di calore.

Smaltimento

Le batterie alcaline / ricaricabili difettose o usate devono essere riciclate secondo la direttiva 2006/66/CE e relativi emendamenti e non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti tossici e sono soggette al trattamento come rifiuti pericolosi. Consegnare quindi le batterie alcaline / ricaricabili presso un centro di raccolta.

Alla fine della sua vita utile, il carillon MP3 con luce notturna deve essere consegnato in un centro di raccolta per il riciclaggio di dispositivi elettrici ed elettronici in conformità con la legge sul riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche (ElektroG) e con la direttiva europea RoHS.



① ナイトライト付きMP3メリー・モビール 取扱説明書

今後、質問があった時のためにこの指示書を保管してください。重要な情報を含みます。安全情報

組み立てと操作は大人のみが行ってください。USB経由での充電はできませんのでご注意ください。このおもちゃは右の記号がある保護クラスII



のデバイスにのみ接続できます。

製品に損傷がないか使用する前に、定期的にチェックすることを忘れてください。何らかの欠陥を発見した場合は、損傷が完全に修復されるまで、お子様の身近に本製品を置かないでください。

電池の挿入と交換

ナイトライトを備えたFehn MP3 メリー・モビールは、1.5V 電池 (AA / Mignon / LR6) 2個で動作します。電池は同梱されていません。

必要なツール: プラスドライバー

- ・ ナイトライトが弱くなり、音楽や回転が自動的に止まるときは電池交換が必要です。
- ・ 電池を挿入または交換する時は、デバイスの電源を切ります。
- ・ プラスドライバーを使用して、メリー・モビールの背面にあるネジを反時計回りに回します。
- ・ 電池コンパートメントカバーを取り外します。
- ・ 電池コンパートメントの極性マークに従って、1.5V 電池 (AA / Mignon / LR6) 2個を挿入します。
- ・ 電池コンパートメントカバーを元に戻し、ネジを時計回りに回して閉じます。

電池の取り扱いに関する注意事項

- ・ 充電式でない電池は充電しないでください。
- ・ 電池は充電前にデバイスから取り外す必要があり、大人のみが行ってください。
- ・ 指定または同等の電池のみを使用すること。
- ・ 異なる種類の電池または新品と中古の電池と一緒に使用しないでください。
- ・ 電池と充電式電池は正しい極方向で挿入する必要があります。
- ・ 使用済みの電池と充電式電池は、デバイスから取り外します。
- ・ 電池コンパートメントの接続端子を絶対に短絡させないでください。
- ・ 電池または充電式電池は、燃やしたり、家庭ごみと一緒にしないこと。適切な公共の収集場所に廃棄してください。
- ・ 電池は子供の手の届くところに置かないでください。
- ・ 電池の取り外しと挿入は、大人のみが行ってください。

メモリーカードの交換

ナイトライト付きのMP3メリー・モビールには、人気のオルゴールメロディーが付いています。MicroSDメモリーカードに曲を追加することができます。メモリーカード一つは納品範囲に含まれています。MP3メリー・モビールでは、最大64GBのメモリー容量を持つメモリーカードを使用できます。

必要なツール: プラスドライバー

- ・ メモリーカードを交換または取り外す必要がある場合は、最初にデバイスの電源を切ってください。
- ・ プラスドライバーを使用して、メリー・モビールの背面にあるネジを反時計回りに回します。
- ・ 電池コンパートメントカバーを取り外します。
- ・ メモリーカードを押して解放してから、メモリーカードを取り出す、あるいは新しいメモリーカードと交換してください。
- ・ 電池コンパートメントのカバーを元に戻し、ネジを時計回りに回して閉じます。

ファイルをメモリーカードにコピーする

ファイルをメモリーカードにコピーするには、USB-Cケーブルが必要です。これは納品範囲に含まれていません。

必要な補助材:USB-Cケーブル

- 電源を入れ、USB-Cケーブルでコンピューターに接続します。
- ファイルシステムで「Fehn Musical Mobile」フラッシュドライブが起動します。
- MP3 / WAV ファイルのみを適切なフォルダにコピーします。
- コンピューターとUSB-Cケーブルからデバイスを正しく取り外します。これで、ナイトライト付きのMP3メリー・モビールが再び使用できるようになります。

操作

電源のオン/オフ

○ ボタンを約5秒間押し続けると、ナイトライト付きMP3メリー・モビールの電源が入ります。メリー・モビールは、音楽、ナイトライト、回転が始まります。○ ボタンを約5秒間押し続けて、デバイスの電源を切ります。

● **スタンバイオン/オフ:** ○ ボタンを約1~2秒間押し続けると、スタンバイモードになります。○ ボタンをもう一度約1~2秒間押し続けると、電源が再びオンになります。メリー・モビールは、以前に保存した設定で引き続き再生します。

● **回転 オン/オフ:** 回転を起動すると、デバイスは開始します。メカニズムが動いている時に、○ ボタンを短く押すと、回転のオンとオフを切り替えます。

音楽のオン/オフ

音楽を起動すると、デバイスは開始します。[M]を押して音楽を一時停止します。[M]、[+]、または[-]を押して、音楽の再生を続行します。

● **ナイトライトのオン/オフ:** ナイトライトを起動すると、デバイスは開始します。メリー・モビールが動いている間に[M]を押し続けると、ナイトライトがオンまたはオフになります。

● **ボリューム:** [+]を押す続けると、音量が上がります。[-]を押す続けると、音量が下がります。

● **再生コントロール:** [+]を押して次のトラックに進みます。[-]を押して前のトラックに戻ります。

再生モード

スライドコントローラを使い、再生モードを制御します。

モードA 選択したタイトルが繰り返し再生されます。30分たつと、スイッチがオフになり、スタンバイモードになります。

モードB デバイスとメモリーカードのすべてのトラックが順次再生されます。プレイリストの終了後または最長30分後、スイッチがオフになり、スタンバイモードになります。

モードC デバイスとメモリーカードのすべてのトラックが順次再生され、続いてプレイリストがまた最初から再生されます。30分たつと、スイッチがオフになり、スタンバイモードになります。

スヌーズ機能

ナイトライト付きのMP3メリー・モビールは、30分後に自動的にオフになり、スタンバイモードになります。

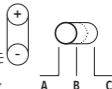
クリーニングと保管

- 乾いた布でのみ拭いてください。
- ナイトライト付きMP3メリー・モビールは湿気を防ぎ、水がかからないようにしてください。
- 長期間使用しない場合は、電池を取り外してください。
- 直射日光に当たらない様にし、あらゆる種類の熱源から遠ざけてください。

廃棄処理

欠陥のある、または使用済みの電池/充電式電池は、指令2006/66 / ECおよびその更新に従ってリサイクルする必要があります。家庭ごとと一緒に廃棄しないこと。有毒な重金属を含む可能性があります。有害廃棄物処理の対象となります。したがって、使用済み電池/充電式電池は回収場所へお渡しください。

耐用年数の終わりに、ナイトライト付きのMP3メリー・モビールは、ElektroGまたはEU RoHS指令に従って電気および電子機器のリサイクルのための収集ポイントに持っていく必要があります。



LT Mobilus MP3 žaislo su naktine šviesele naudojimo instrukcija

Išsaugokite šią instrukciją, jei vėliau iškiltų klausimų. Joje pateikiama svarbi informacija.

Saugos nurodymai

Surinkti ir eksploatuoti leidžiama tik suaugusiems. Atkreipkite dėmesį, kad prietaisas nėra įkraunamas per USB jungtį. Žaislą leidžiama prijungti tik prie II-os apsaugos klasės prietaisų, kurie paženklinti šalia pavaizduotu simboliu. Nepamirškite prieš naudojimą reguliariai tikrinti gaminį dėl galimų pažeidimų. Nustatę kokių nors trūkumų, pašalinkite šį gaminį iš savo vaiko aplinkos, kol jis bus sutaisytas arba iki bus pašalinti nustatyti trūkumai.



Baterijų įdėjimas ir keitimas

Mobilus MP3 žaislas „Fehn“ su naktine šviesele maitinamas dviem 1,5 V baterijomis (AA / „Mignon“ / LR6). Jų pakuotėje nėra.

Reikalingas įrankis: kryžminis atsuktuvus.

- Keisti baterijas reikia tada, kai silpniau šviečia naktinė švieselė, nebeleidžiamos melodijos bei žaislas nustoja sukti.
- Norėdami įdėti arba pakeisti baterijas, prietaisą išjunkite.
- Kryžmini atsuktuvu prieš laikrodžio rodyklę pasukite mobilus žaislo nugarėlėje esantį varžtą.
- Nuimkite baterijų skyrelio dangtelį.
- Atsižvelgdami į ant baterijų skyrelių parodytą polių išsidėstymą, įdėkite dvi 1,5 V baterijas (AA / „Mignon“ / LR6).
- Uždėkite dangtelį ir, pagal laikrodžio rodyklę sukdami varžtą, uždarykite..

Pastaba dėl elgesio su baterijomis

- Negalima pakartotinai įkrauti neįkraunamų baterijų.
 - Prieš įkraudami akumulatorius, išimkite juos iš prietaiso. Akumulatorius leidžiama įkrauti tik suaugusiems.
 - Leidžiama naudoti tik nurodytas arba lygiavertes baterijas.
 - Negalima vienu metu naudoti skirtingų tipų baterijų arba naują ir panaudotą bateriją.
 - Baterijos ir akumulatoriai turi būti įdedami atsižvelgiant į jų polių išdėstymą.
 - Išimkite iš prietaiso išseiktas baterijas ir išsekusius akumulatorius.
 - Jokiu būdu neužtrumpinkite baterijų skyrelyje esančių prijungimo gnybtų.
 - Baterijų ar akumuliatorių negalima deginti ar išmesti kartu su buitėmis atliekomis. Išmeskite juos tam skirtoje surinkimo vietoje.
 - Neduokite baterijų vaikams.
 - Išimti ir įdėti baterijas leidžiama tik suaugusiam..

Atminties kortelės keitimas

Mobilus MP3 žaislas su naktine šviesele pristatomas su jame išsaugotomis įvairiomis pamėgtomis žaislinio laikrodžio melodijomis. Kitas daineles galima įkelti į MicroSD atminties kortelę. Atminties kortelė pridodama. Mobilus MP3 žaislas palaiko iki 64 GB talpos atminties korteles.

Reikalingas įrankis: kryžminis atsuktuvus.

- Jei reikia pakeisti arba išimti atminties kortelę, pirmiausia išjunkite prietaisą.
- Kryžmini atsuktuvu prieš laikrodžio rodyklę pasukite mobilus žaislo nugarėlėje esantį varžtą.
- Nuimkite baterijų skyrelio dangtelį.
- Atlaisvinkite atminties kortelę ją spustelėdami ir išimkite arba pakeiskite kita atminties kortele.
- Uždėkite dangtelį ir, pagal laikrodžio rodyklę sukdami varžtą, uždarykite.






Duomenų perkėlimas į atminties kortelę

Norėdami perkelti duomenis į atminties kortelę, jums prireiks USB-C kabelio. Jo pakuotėje nėra.

Reikalinga pagalbinė priemonė: USB-C kabelis.

- Įjunkite prietaisą ir USB-C kabeliu prijunkite jį prie kompiuterio.
- Duomenų sistemoje bus atidaryta USB atmintinė „Fehn Musical Mobile“.
- Į atitinkamą segtuvą perkelkite tik MP3/WAV failus.
- Tinkamai atjunkite prietaisą nuo kompiuterio ir USB-C kabelio. Dabar mobilų MP3 žaislą su naktine šviesele vėl galima naudoti.

Veikimo principas

- **Maitinimo įjungimas / išjungimas:** Mobiliam MP3 žaislui įjungti, paspauskite ir apie 5 sek. palaikykite nuspaudę  mygtuką. Mobilus žaislas pradės veikti: bus leidžiama melodija, švies naktinė švieselė, žaislas suksis. Prietaisui išjungti, paspauskite ir apie 5 sek. laikykite nuspaudę  mygtuką.
- **Budėjimo režimo įjungimas / išjungimas:** Prietaisui perjungti į budėjimo režimą, paspauskite ir apie 1–2 sek. palaikykite nuspaudę  mygtuką. Prietaisui įjungti, dar kartą paspauskite ir apie 1–2 sek. palaikykite nuspaudę  mygtuką. Mobilus žaislas veiks su prieš tai išsaugotomis nuostatomis.
- **Sukimosi funkcijos įjungimas / išjungimas:** Įjungus prietaisą, jis sukasi. Norėdami įjungti arba išjungti žaislo sukimą, jam veikiant trumpai paspauskite  mygtuką.
- **Melodijų įjungimas / išjungimas:** Įjungus prietaisą, leidžiama melodija. Melodijai sustabdyti spauskite **[M]**. Spauskite **[M]**, **[+]** arba **[-]** jei norite, kad melodija būtų grojama toliau.
- **Naktinės švieselės įjungimas / išjungimas:** Įjungus prietaisą, šviečia naktinė švieselė. Norėdami įjungti arba išjungti naktinę švieselę, veikiant žaislui paspauskite ir palaikykite nuspaudę **[M]**.
- **Garso stiprumas:** Garsui padidinti, paspauskite ir palaikykite nuspaudę **[+]**. Garsui sumažinti, paspauskite ir palaikykite nuspaudę **[-]**.
- **Leidžiamų melodijų valdymas:** Jei norite, kad būtų leidžiama kita melodija, spauskite **[+]**. Jei norite, kad būtų leidžiama prieš tai buvusi melodija, spauskite **[-]**.
- **Melodijų leidimo režimas:** Valdykite melodijų leidimo režimą stumdomu reguliatoriumi.

A režimas Pasirinkta melodija grojama pakartotinai.

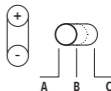
Po 30 minučių prietaisas išsijungia ir persijungia į budėjimo režimą.

B režimas Viena po kitos leidžiamos visos prietaise ir atminties kortelėje išsaugotos melodijos. Pasibaigus leidžiamų melodijų sąrašui arba po daugiausiai 30 minučių, prietaisas išsijungia ir persijungia į budėjimo režimą.

C režimas Viena po kitos leidžiamos visos prietaise ir atminties kortelėje išsaugotos melodijos, o tada jos grojamos vėl nuo pradžios. Po 30 minučių prietaisas išsijungia ir persijungia į budėjimo režimą.

• Snaudimo funkcija

Mobilus MP3 žaislas su naktine šviesele po 30 minučių automatiškai išsijungia ir persijungia į budėjimo režimą.



Valymas ir laikymas

- Valykite prietaisą tik sausu skudurėliu.
- Saugokite mobilų MP3 žaislą su naktine šviesele nuo drėgmės ir neleiskite ant jo patekti vandens.
- Jei žaislas nebus naudojamas ilgą laiką, išimkite iš jo baterijas.
- Saugokite gaminį nuo tiesioginių saulės spindulių ir bet kokių kaitros šaltinių.

Šalinimas

Brokuotos arba išekvotos baterijos / išsekę akumulatoriai turi būti šalinami pagal Direktyvą 2006/66/EB ir jos pakeitimus, jų negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Juose gali būti nuodingų sunkiųjų metalų, todėl jie turi būti tvarkomi kaip ypatingos atliekos. Tad išekvotas baterijas / išsekusius akumulatorius pridukite surinkimo punkte.

Mobilų MP3 žaislą su naktine šviesele, pasibaigus jo veikimo laikui, pagal „ElektroG“ arba „RoHS“ ES direktyvą reikia priduoti elektros ir elektronikos prietaisų perdirbimo punktu.



(LV) Lietošanas instrukcija MP3 mobilā rotaļlieta ar nakts gaismu

Saglabājiet šo instrukciju, jo vēlāk var rasties jautājumi. Tā ietver būtisku informāciju.

Drošības norādes

Montāžu un iedarbināšanu drīkst veikt tikai pieaugušie. Nemiet vērā, ka ierīci nevar uzlādēt, izmantojot USB. Rotaļlietu drīkst pievienot tikai ierīcēm ar II aizsardzības klasi, uz kurām ir attēlots līdzās esošais simbols. Nemiet vērā, ka izstrādājums ir regulāri pirms lietošanas jāpārbauda, vai tam nav bojājumu. Ja tiek konstatēti jebkādi defekti, izstrādājums nedrīkst atrasties bērna tuvumā, līdz bojājums tiek salabots vai novērsts.



Bateriju ievietošana un nomaīņa

Fehn MP3 mobilā rotaļlieta ar nakts gaismu tiek darbināta ar 2 x 1,5 V baterijām (AA/Mignon/LR6). Tās nav iekļautas piegādes komplektā.

Nepieciešamais instruments: krusta skrūvgriezis

- Baterijas nepieciešams nomainīt tad, ja nakts gaisma kļūst vājāka un mūzika un rotācija automātiski tiek pārtraukta.
- Lai ievietotu vai nomainītu baterijas, izslēdziet ierīci.
- Ar krusta skrūvgrieža palīdzību izskrūvējiet skrūvi mobilās rotaļlietas aizmugurē pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam.
- Neņemiet bateriju nodalījuma vāciņu.
- Ievietojiet 2 x 1,5 V baterijas (AA/Mignon/LR6) atbilstoši polaritātes marķējumam uz bateriju nodalījuma.
- Uzlieciet bateriju nodalījuma vāciņu atpakaļ un nostipriniet to, ieskrūvējot skrūvi pulksteņrādītāja kustības virzienā.

Norādes rīcībai ar baterijām

- Neuzlādējamas baterijas nedrīkst no jauna uzlādēt.
- Akumulatori pirms uzlādes no ierīces ir jāizņem, un tos drīkst uzlādēt tikai pieaugušie.
- Drīkst izmantot tikai norādītās vai līdzvērtīgas baterijas.
- Nevienāda tipa baterijas vai arī jaunas un izlietotas baterijas nedrīkst izmantot kopā.
- Baterijas un akumulatori jāievieto ar pareizo polaritāti.
- Izlietotas baterijas un akumulatori no ierīces ir jāizņem.
- Nekādā gadījumā, saslēdzot pieslēguma spaiļes bateriju nodalījumā, neradiet īssavienojumu.
- Baterijas vai akumulatorus nedrīkst sadedzināt un izmest sadzīves atkritumos, tie ir jānodod piemērotos publiskos savākšanas centros.
- Baterijas nedrīkst nonākt bērnu rokās.
- Bateriju izņemšanu un ievietošanu drīkst veikt tikai pieaugušais.

Atmiņas kartes nomaīņa

MP3 mobilā rotaļlieta ar nakts gaismu ir nokomplektēta ar iecienīto muzikālā pulksteņa melodiju izlasi. Papildu dziesmas var pievienot MicroSD atmiņas kartē. Atmiņas karte ir iekļauta piegādes komplektā. MP3 mobilajai rotaļlietai ir piemērotas atmiņas kartes ar atmiņas kapacitāti līdz 64 GB.

Nepieciešamais instruments: krusta skrūvgriezis

- Wenn das Wechseln oder Entfernen der Speicherkarte erforderlich ist, schalten Sie zunächst das Gerät ab.
- Ja nepieciešams nomainīt vai izņemt atmiņas karti, vispirms ierīci izslēdziet.
- Ar krusta skrūvgrieža palīdzību izskrūvējiet skrūvi mobilās rotaļlietas aizmugurē pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam.
- Neņemiet bateriju nodalījuma vāciņu.
- Uzspiediet uz atmiņas kartes, lai to atbrīvotu, un izņemiet atmiņas karti vai arī aizvietojiet to ar jaunu atmiņas karti.
- Uzlieciet bateriju nodalījuma vāciņu atpakaļ un nostipriniet to, ieskrūvējot skrūvi pulksteņrādītāja kustības virzienā

Failu kopēšana uz atmiņas kartes


Lai nokopētu failus uz atmiņas kartes, jums ir nepieciešams USB C vads. Tas nav iekļauts piegādes komplektā.


Nepieciešamais palīgierīcis: USB C vads



- Ieslēdziet ierīci un savienojiet to ar USB C vadu ar datoru.
- Failu sistēmā tiek palaista zibatmiņa "Fehn Musical Mobile".
- Attiecīgajā mapē iekopējiet tikai MP3/WAV failus.
- Pareizi atvienojiet ierīci no datora un USB C vada. MP3 mobilā rotālieta ar nakts gaismu atkal ir gatava lietošanai.


Darbība

• Ierīces ieslēgšana/izslēgšana:

Nospiediet un turiet nospiešanu  pogu apmēram 5 sekundes, lai ieslēgtu MP3 mobilo rotālietu ar nakts gaismu. Mobilā rotālieta atskano mūziku, deg nakts gaisma un notiek rotācija.

Nospiediet un turiet nospiešanu  pogu apmēram 5 sekundes, lai ierīci izslēgtu.

- **Gaidišanas režīma ieslēgšana/izslēgšana:** Nospiediet un turiet nospiešanu  pogu apmēram 1–2 sekundes, lai ierīci ieslēgtu gaidišanas režīmā. Nospiediet un turiet nospiešanu  pogu atkal apmēram 1–2 sekundes, lai ierīci atkal ieslēgtu. Mobilā rotālieta turpina atskaņot mūziku ar iepriekš saglabātajiem iestatījumiem..

- **Rotācijas ieslēgšana/izslēgšana:** Ierīce ieslēdzot sāk darboties ar rotāciju. Nospiediet īsi  pogu, lai ieslēgtu vai izslēgtu rotāciju, kamēr rotālieta darbojas.

- **Mūzikas ieslēgšana/izslēgšana:** Ierīce ieslēdzot sāk darboties ar mūziku. Nospiediet **[M]**, lai mūziku apturētu. Nospiediet **[M]**, **[+]** vai **[-]**, lai turpinātu atskaņot mūziku.

- **Nakts gaismas ieslēgšana/izslēgšana:** Ierīce ieslēdzot sāk darboties ar nakts gaismu. Nospiediet un turiet nospiešanu **[M]**, lai ieslēgtu vai izslēgtu nakts gaismu, kamēr rotālieta darbojas.

- **Skalums:** Nospiediet un turiet nospiešanu **[+]**, lai skalumu pastiprinātu.

Nospiediet un turiet nospiešanu **[-]**, lai skalumu samazinātu.

- **Atskaņošanas regulēšana:** Nospiediet **[+]**, lai atskaņotu nākamo dziesmu. Nospiediet **[-]**, lai atskaņotu iepriekšējo dziesmu.

- **Atskaņošanas režīms:** Regulējiet atskaņošanas režīmu ar regulēšanas slēdži.

Režīms A Izvēlētā dziesma tiek atskaņota atkārtoti.

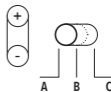
Pēc 30 minūtēm ierīce izslēdzas un pāriet gaidišanas režīmā.

Režīms B Visas dziesmas ierīcē un uz atmiņas kartes tiek atskaņotas viena pēc otras. Atskaņošanas saraksta beigās vai vēlākais pēc 30 minūtēm ierīce izslēdzas un pāriet gaidišanas režīmā.

Režīms C Visas dziesmas ierīcē un uz atmiņas kartes tiek atskaņotas viena pēc otras, pēc tam atskaņošanas saraksts atkal sākas no sākuma. Pēc 30 minūtēm ierīce izslēdzas un pāriet gaidišanas režīmā.

- **Snaudas funkcija**

MP3 mobilā rotālieta ar nakts gaismu pēc 30 minūtēm automātiski izslēdzas un pāriet gaidišanas režīmā.



Tīrīšana un uzglabāšana

- Tīriet ierīci tikai ar sausu drānu.
- Rūpējieties, lai MP3 mobilā rotālieta ar nakts gaismu nenokļūst mitrumā un uz tās nenonāk ūdens.
- Ja rotālieta ilgāku laiku netiek lietota, izņemiet baterijas.
- Pasargājiet izstrādājumu no tiešas saules staru ietekmes un turiet to pietiekami tālu no visu veidu karstuma avotiem.

Likvidēšana

Bojātas vai izlietotas baterijas/akumulatori saskaņā ar direktīvu 2006/66/EK un tās grozījumiem jānodod atkārtotai pārstrādei, un tos nedrīkst izmest sadzīves atkritumos. Tie var saturēt indīgus smagos metālus, uz kuriem attiecas tipa atkritumu apsaimniekošana. Tāpēc izlietotās baterijas/akumulatorus nododiet savākšanas centros.

MP3 mobilā rotālieta ar nakts gaismu ekspluatācijas laika beigās saskaņā ar Vācijas Elektrisko un elektronisko ierīču atkārtotai pārstrādei paredzētajos savākšanas centros.



NL Gebruiksaanwijzing MP3 muziekmobiel met nachtlampje

Bewaar deze handleiding voor toekomstige vragen. Hij bevat belangrijke informatie.

Veiligheidsaanwijzingen

Montage en bediening mogen alleen worden uitgevoerd door volwassenen. Houd er rekening mee, dat het apparaat niet via USB oplaadbaar is. Het speelgoed mag alleen worden aangesloten op apparaten van beschermingsklasse II, die het symbool hiernaast hebben. Denk eraan, het product voor gebruik regelmatig te controleren op eventuele beschadigingen. Als u gebreken vaststelt, verwijderd u het product uit de omgeving van uw kind, tot de schade is gerepareerd of verholpen.



Plaatsen & vervangen van de batterijen

De Fehn MP3 muziekmobiel met nachtlampje werkt op 2 x 1,5V batterijen (AA/mignon/LR6). Deze zijn niet inbegrepen in de leveringsomvang.

Benodigd gereedschap: Kruiskopschroevendraaier

- Vervanging van de batterijen is nodig, als het nachtlampje zwakker wordt en muziek en rotatie stoppen.
- Schakel het apparaat uit voor het vervangen van de batterijen.
- Draai de schroef aan de achterkant van de muziekmobiel linksom met behulp van een kruiskopschroevendraaier.
- Verwijder het deksel van het batterijvak.
- Plaats de batterijen 2 x 1,5V batterijen (AA/mignon/LR6) conform de polariteitsmarkering op het batterijvak.
- Plaats het deksel van het batterijvak terug en sluit het, door de schroef rechtsom vast te draaien.

Aanwijzing voor de omgang met batterijen

- Niet oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.
- Accu's moeten voor het opladen uit het apparaat worden gehaald en mogen alleen worden opgeladen door volwassenen.
- Er mogen alleen de aangegeven of gelijkwaardige batterijen worden gebruikt.
- Verschillende batterijtypes of nieuwe en gebruikte batterijen mogen niet samen worden gebruikt.
- Batterijen en accu's moeten met de juiste polariteit worden geplaatst.
- Gebruikte batterijen en accu's moeten uit het apparaat worden verwijderd.
- Sluit de aansluitklemmen in het batterijvak in geen geval kort.
- Batterijen resp. accu's mogen niet worden verbrand en horen niet in het huisvuil, maar moeten worden afgegeven bij geschikte openbare inzamelpunten.
- Batterijen buiten bereik van kinderen houden.
- Het verwijderen en plaatsen van batterijen mag alleen worden gedaan door volwassenen.

Verwisselen van de geheugenkaart

De MP3 muziekmobiel met nachtlampje is in de uitleveringstoestand bezet met een selectie van populaire muziekdoosmelodieën. Andere liedjes kunnen worden toegevoegd op de microSD-geheugenkaart. In de leveringsomvang is een geheugenkaart inbegrepen. De MP3 muziekmobiel ondersteunt geheugenkaarten met een opslagcapaciteit tot 64 Gb.

Benodigd gereedschap: Kruiskopschroevendraaier

- Wanneer het wisselen of verwijderen van de geheugenkaart nodig is, schakelt u eerst het apparaat uit.
- Draai de schroef aan de achterkant van de muziekmobiel linksom met behulp van een kruiskopschroevendraaier.
- Verwijder het deksel van het batterijvak.
- Druk op de geheugenkaart, om deze vrij te geven en neem de geheugenkaart uit of vervang hem door de nieuwe geheugenkaart.
- Plaats het deksel van het batterijvak terug en sluit het, door de schroef rechtsom vast te draaien

Bestanden naar de geheugenkaart kopiëren

Om bestanden naar de geheugenkaart te kopiëren, hebt u een USB-C-kabel nodig. Deze is niet inbegrepen in de leveringsomvang.



Benodigd hulpmiddel: USB-C-kabel


- Schakel het apparaat in en verbind het via een USB-C-kabel met de computer.
- In het bestandssysteem wordt de flashdrive „Fehn Musical Mobile“ gestart.
- Kopieer alleen MP3-/WAV-bestanden naar de betreffende map.
- Verwijder het apparaat correct van de computer en de USB-C-kabel. Vervolgens is de MP3 muziekmobiel met nachtlampje weer klaar voor gebruik.

Werking

• Power Aan / Uit:

Houd de -knop ca. 5 seconden gedrukt, om de MP3 muziekmobiel met nachtlampje in te schakelen. De muziekmobiel start met muziek, nachtlampje en rotatie.
Houd de -knop ca. 5 seconden gedrukt, om het apparaat uit te schakelen..

- **Stand-by Aan / Uit:** Houd de -knop ca. 1-2 seconden gedrukt, om het apparaat in de stand-by-modus te zetten. Houd de -knop opnieuw ca. 1-2 seconden gedrukt, om het apparaat weer in te schakelen. De muziekmobiel speelt verder met de eerder opgeslagen instellingen.

- **Rotatie Aan / Uit:** Het apparaat start bij activering met rotatie. Druk kort de -knop, om de rotatie in of uit te schakelen terwijl het mechanisme loopt.

- **Muziek Aan / Uit:** Het apparaat start bij activering met muziek. Druk de **[M]**, om de muziek te pauzeren. Druk de **[M]**, **[+]** of **[-]**, om de muziek verder af te spelen.

- **Nachtlampje Aan / Uit:** Het apparaat start bij activering met nachtlucht. Houd de **[M]**, om het nachtlampje in of uit te schakelen terwijl het mechanisme loopt.

- **Volume:** Houd de **[+]** gedrukt, om het volume te verhogen. Houd de **[-]** gedrukt, om het volume te verlagen.

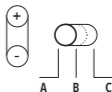
- **Afspeelbediening:** Druk de **[+]** voor de volgende titel. Druk de **[-]** voor de vorige titel.

- **Afspeelmodus:** Bedien de afspeelmodus via de schuifregelaar.

Modus A De gekozen titel wordt herhaald. Na 30 minuten schakelt het apparaat zich uit en gaat in de stand-by-modus

Modus B Alle titels op het apparaat en de geheugenkaart worden na elkaar afgespeeld. Aan het einde van de afspeellijst of na maximaal 30 minuten schakelt het apparaat uit en gaat in de stand-by-modus.

Modus C Alle titels op het apparaat en de geheugenkaart worden na elkaar afgespeeld, daarna begint de afspeellijst opnieuw.
Na 30 minuten schakelt het apparaat zich uit en gaat in de stand-by-modus.



- **Sluimerfunctie**

De MP3 muziekmobiel met nachtlampje schakelt na 30 minuten automatisch uit en gaat in de stand-by-modus.

Reiniging en opslag

- Reinig het apparaat alleen met een droge doek.
- Houd de MP3 muziekmobiel met nachtlampje uit de buurt van vocht en laat er geen water op komen.
- Verwijder de batterijen, als het speelgoed langere tijd niet wordt gebruikt.
- Bescherm het product tegen direct zonlicht en houd het uit de buurt van hittebronnen.

Verwijdering

Defecte of gebruikte batterijen / accu's moeten conform richtlijn 2006/66/EG en de wijzigingen worden gerecycled en mogen niet met het huisvuil worden weggegooid. Zij kunnen giftige zware metalen bevatten en worden aangemerkt als gevaarlijk afval. Geef gebruikte batterijen / accu's daarom af bij een inzamelpunt.

De MP3 muziekmobiel met nachtlampje moet aan het einde van de levensduur conform ElektroG resp. de EU-richtlijn RoHS worden afgegeven bij een inzamelpunt voor de recycling van elektrische und elektronische apparaten.



N Bruksanvisning MP3 mobil-uro med nattlampe

Oppbevar vennligst denne instruksen for senere bruk. Den inneholder viktig informasjon.

Sikkerhetshenvisninger

Montering og bruk kun av voksne. Vær oppmerksom på at enheten ikke kan lades opp over USB. Leketøy får kun tilkobles enheter i beskyttelsesklasse II, som har bildetegnet ved siden av. Tenk på å kontrollere produktet regelmessig før bruk for eventuelle skader. Dersom du finner noen mangler må produktet fjernes fra barnets område til skaden er reparert eller rettet.



Legg inn og skifte batterier

Fehn MP3 mobil-uro med nattlampe brukes med 2 x 1,5V batterier (AA/mignon/LR6). Disse er ikke inkludert i leveringen.

Nødvendig verktøy: Slisseskrudjern

- Det er nødvendig å skifte batterier når nattlampen blir svakere og musikken og rotasjonen stopper automatisk.
- For å legge inn eller skifte batterier må enheten slås av.
- Drei skruen på baksiden av mobil-uro mot klokken med hjelp av et slisseskrudjern.
- Ta av lokket på batterirommet.
- Legg batteriene 2 x 1,5V batterier (AA/mignon/LR6) inn i batterirommet tilsvarende polaritetsmerkingen.
- Sett lokket på batterirommet igjen og lukk det ved å dreie skruen med klokken..

Henvisninger angående omgang med batterier

- Batterier som ikke kan lades opp må ikke lades.
- Batteripakker skal fjernes fra enheten før gjenopplading og får kun lades av voksne.
- Bruk kun oppgitte eller likeverdige batterier.
- Ulike batterityper eller nye og brukte batterier får ikke brukes sammen.
- Batterier og batteripakker må legges inn med riktig polaritet.
- Brukte batterier og batteripakker skal fjernes fra enheten.
- Tilkoblingsklemmene i batterirommet må aldri kortsluttes.
- Batterier eller batteripakker får ikke brennes og hører ikke til i husholdningsøppelet, men må avhendes på egnede, offentlige samlesteder.
- Batterier må holdes unna barn.
- Kun voksne får fjerne og sette inn batterier.

Skifte minnekortet

MP3 mobil-uro med nattlampe leveres med et utvalg av populære melodier for uroer. Ytterligere sanger kan legges til på mikro SD-minnekortet. Det er et minnekort inkludert i leveringen. MP3 mobil-uro støtter minnekort med en lagringskapasitet på inntil 64 GB.

Nødvendig verktøy: Slisseskrudjern

- Når det er nødvendig å skifte eller fjerne minnekortet slås enheten først av.
- Drei skruen på baksiden av mobil-uro mot klokken med hjelp av et slisseskrudjern.
- Ta av lokket på batterirommet.
- Trykk på minnekortet for å frigjøre det og ta ut minnekortet eller bytt det ut med det nye minnekortet.
- Sett lokket på batterirommet igjen og lukk det ved å dreie skruen med klokken.

Kopiere data på minnekort



For å kopiere filer på minnekortet behøver du en USB-C-kabel. Denne er ikke inkludert i leveringen.

Nødvendig hjelpemiddel: USB-C-kabel

- Slå på enheten og forbind den med datamaskinen med en USB-C-kabel.
- I filsystemet startes flash-stasjonen "Fehn Musical Mobile".
- Kun MP3-/WAV-filer kopieres til tilsvarende mappe.
- Enheten fjernes riktig fra datamaskinen og USB-C-kabelen. Deretter er MP3 mobil-uro med nattlampe klar til bruk.


Funksjonsmåte

• Power på/av:

Trykk og hold  -knappen nede i ca. 5 sekunder, for å slå på MP3 mobil-uro med nattlampe. Mobil-uro starter med musikk, nattlampe og rotasjon. Trykk og hold  -knappen nede i ca. 5 sekunder, for å slå av enheten.

• Standby på/av:

Trykk og hold  -knappen nede i ca. 1-2 sekunder, for å sette enheten i standby-modus.

Trykk og hold  -knappen nede i ca. 1-2 sekunder på nytt, for å slå på enheten igjen. Mobil-uro spiller videre med de lagrede innstillingene.

• Rotasjon på/av:

Enheten starter med rotasjon ved aktivering. Trykk kort på  -knappen for å slå rotasjon på eller av når uroen er i gang.

• Musikk på/av:

Enheten starter med musikk ved aktivering. Trykk på **[M]**, for å pause musikken.

Trykk på **[M]**, **[+]** eller **[-]**, for å fortsette å spille musikken.

• Nattlampe på/av:

Enheten starter med nattlampe ved aktivering. Trykk og hold **[M]**, for å slå nattlampen på eller av når uroen går.

• Volum: Trykk og hold **[+]**, for å øke volumet. Trykk og hold **[-]**, for å senke volumet.

• Styring av avspilling:

Trykk **[+]** for neste tittel. Trykk **[-]** for forrige tittel.

• Avspillingsmodus:

Avspillingsmodus styres over skyveren.

Modus A Valg tittel spilles gjentatt. Etter 30 minutter slår enheten seg av og går i standby-modus.

Modus B Alle titler på enheten og minnekortet spilles av etter hverandre. På slutten av avspillingslisten eller etter maksimalt 30 minutter slår enheten seg av og går i standby-modus.

Modus C Alle titler på enheten og minnekortet spilles av etter hverandre, deretter begynner avspillingslisten på nytt. Etter 30 minutter slår enheten seg av og går i standby-modus.

- **Slumrefunksjon:** MP3 mobil-uro med nattlampe slår seg automatisk av etter 30 minutter og går i standby-modus.

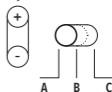
Rengjøring og oppbevaring

- Enheten må kun rengjøres med en tørr duk.
- Hold MP3 mobil-uro med nattlampe borte fra fuktighet og ikke la det komme vann på den.
- Batterier fjernes når leketøyet ikke brukes over lengre tid.
- Produktet må beskyttes mot direkte sol og holdes borte fra alle slags varmekilder.

Avhending

Defekte eller brukte batterier/batteripakker må resirkuleres iht. direktiv 2006/66/EF og dets endringer og får ikke avhendes over husholdningsøppet. De kan inneholde giftige tungmetaller og må behandles som spesialavfall. Derfor leveres brukte batterier/batteripakker inn til et samlested.

MP3 mobil-uro med nattlampe må på enden av levetiden leveres inn iht. ElektroG hhv. EU-direktiv RoHS til et samlested for resirkulering av elektriske og elektroniske enheter.



PL Instrukcja obsługi karuzeli do łóżeczka MP3 z lampką nocną

Niniejszą instrukcję należy zachować do późniejszego wykorzystania. Zawiera ona ważne informacje.

Zasady bezpieczeństwa

Montażem i obsługą mogą zajmować się wyłącznie osoby dorosłe. Urządzenia nie można ładować przez USB. Zabawkę można podłączać wyłącznie do urządzeń klasy ochrony II, na których znajduje się przedstawiony obok piktogram. Należy pamiętać, aby sprawdzać produkt pod kątem ewentualnych uszkodzeń przed każdym użyciem. W razie wykrycia jakichkolwiek wad należy usunąć produkt z otoczenia dziecka przed czasu naprawienia lub usunięcia uszkodzeń.



Wkładanie i wymiana baterii

Karuzela do łóżeczka Fehn MP3 z lampką nocną jest zasilana za pomocą 2 baterii 1,5 V (AA/Mignon/LR6). Nie należą one do zakresu dostawy.

Wymagane narzędzia: śrubokręt krzyżakowy

- Wymiana baterii jest konieczna, gdy lampka nocna świeci coraz słabiej, a muzyka i obroty automatycznie się wyłączają.
- W celu włożenia lub wymiany baterii należy wyłączyć urządzenie.
- Obrócić śrubę z tyłu urządzenia w lewą stronę za pomocą śrubokrętu krzyżakowego.
- Zdjąć osłonę pojemnika na baterie.
- Włożyć 2 baterie 1,5 V (AA/Mignon/LR6) zgodnie z oznaczeniami biegunowości na pojemniku na baterie.
- Założyć z powrotem osłonę pojemnika na baterie i zamknąć ją, dokręcając śrubę w prawą stronę.

Wskazówki dotyczące obchodzenia się z bateriami

- Baterii jednorazowych nie wolno ładować.
- Akumulatory przed ładowaniem należy wyjąć z urządzenia. Mogą być ładowane wyłącznie przez osoby dorosłe.
- Można stosować wyłącznie podane baterie lub ich zamienniki.
- Nie wolno mieszać różnych typów baterii ani baterii nowych z używanymi.
- Baterie i akumulatory muszą być włożone z prawidłową biegunowością.
- Zużyte baterie i akumulatory należy usunąć z urządzenia.
- Nie wolno zwierać zacisków przyłączeniowych w pojemniku na baterie.
- Baterii i akumulatorów nie wolno spalać ani wyrzucać z odpadami domowymi, tylko należy je oddawać do odpowiednich publicznych punktów zbierania odpadów.
- Baterie nie mogą dostać się w ręce dzieci.
- Baterie mogą być wyjmowane i wkładane wyłącznie przez osobę dorosłą.

Wymiana karty pamięci

Karuzela do łóżeczka MP3 z lampką nocną w stanie fabrycznym posiada szereg melodyjek znanych z pozytywek. Więcej utworów można zapisać na karcie pamięci microSD. Karta pamięci należy do zakresu dostawy. Karuzela do łóżeczka MP3 obsługuje karty pamięci o pojemności do 64 GB.

Wymagane narzędzia: śrubokręt krzyżakowy

- Jeśli konieczna jest wymiana lub wyjęcie karty pamięci, najpierw należy wyłączyć urządzenie.
- Obrócić śrubę z tyłu urządzenia w lewą stronę za pomocą śrubokrętu krzyżakowego.
- Zdjąć osłonę pojemnika na baterie.
- Nacisnąć kartę pamięci, aby ją zwolnić, a następnie wyjąć kartę pamięci lub wymienić ją na nową.
- Założyć z powrotem osłonę pojemnika na baterie i zamknąć ją, dokręcając śrubę w prawą stronę

Kopiowanie plików na kartę pamięci



Do kopiowania plików na kartę pamięci potrzebny jest kabel USB-C. Nie jest on częścią dostawy.

Wymagane narzędzia pomocnicze: kabel USB-C



- Włączyć urządzenie i podłączyć je do komputera za pomocą kabla USB-C.
- W systemie plików zostanie uruchomiony napęd „Fehn Musical Mobile”.
- Kopiować tylko pliki MP3/WAV do odpowiedniego folderu.
- Urządzenie należy prawidłowo odłączyć od komputera i kabla USB-C. Następnie karuzela do łódeczka MP3 z lampką nocną jest ponownie gotowa do użycia.

Zasada działania


• Włączanie/wyłączanie zasilania:

Nacisnąć i przytrzymać przycisk  przez ok. 5 sekund, aby włączyć karuzelę do łódeczka MP3 z lampką nocną. Zabawka włączy się z muzyką, lampką nocną i obrotami. Nacisnąć i przytrzymać przycisk  przez ok. 5 sekund, aby wyłączyć urządzenie.

• Włączanie/wyłączanie trybu czuwania:

Nacisnąć i przytrzymać przycisk  przez ok. 1–2 sekundy, aby przełączyć urządzenie w tryb czuwania. Nacisnąć i przytrzymać przycisk  przez ok. 1–2 sekundy, aby ponownie włączyć urządzenie. Zabawka działa zgodnie z zapisanymi wcześniej ustawieniami.

• Włączania/wyłączanie obrotów:

Urządzenia po uruchomieniu włącza się z obrotami. Nacisnąć krótko przycisk , aby włączyć lub wyłączyć obroty w trakcie gdy urządzenie działa.

• Włączanie/wyłączanie muzyki:

Urządzenia po uruchomieniu włącza się z muzyką. Nacisnąć **[M]**, aby przerwać odtwarzanie muzyki. Nacisnąć **[M]**, **[+]** lub **[-]**, aby wznowić odtwarzanie muzyki.

• Włączanie/wyłączanie lampki nocnej:

Urządzenia po uruchomieniu włącza się z lampką nocną. Nacisnąć i przytrzymać **[M]**, aby włączyć lub wyłączyć lampkę nocną w trakcie gdy urządzenie działa.

• Głośność:

Nacisnąć i przytrzymać **[+]**, aby zwiększyć głośność. Nacisnąć i przytrzymać **[-]**, aby zmniejszyć głośność.

• Sterowanie odtwarzaniem:

Nacisnąć **[+]**, aby włączyć następny utwór. Nacisnąć **[-]**, aby włączyć poprzedni utwór.

• Tryb odtwarzania:

Do sterowania trybem odtwarzania służy suwak.

Tryb A Powtarzanie odtwarzania wybranego utworu. Po 30 minutach urządzenie włącza się i przechodzi do trybu czuwania.

Tryb B Odtwarzanie po kolei wszystkich utworów z urządzenia i karty pamięci.

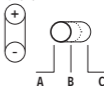
Po zakończeniu listy odtwarzania lub po maksymalnie 30 minutach

urządzenie wyłącza się i przechodzi do trybu czuwania.

Tryb C Odtwarzanie po kolei wszystkich utworów z urządzenia i karty pamięci, następnie ponownie rozpoczęcie listy odtwarzania od początku. Po 30 minutach urządzenie wyłącza się i przechodzi do trybu czuwania.

• Funkcja drzemki

Karuzela do łódeczka MP3 z lampką nocną wyłącza się automatycznie po 30 minutach i przechodzi do trybu czuwania.



Czyszczenie i przechowywanie

- Urządzenie należy czyścić tylko suchą szmatką.
- Karuzelę do łódeczka MP3 z lampką nocną należy chronić przed wilgocią i nie wolno jej zmoczyć.
- Wyjąć baterie, jeśli zabawka nie będzie używana przez dłuższy czas.
- Chronić produkt przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych i trzymać go z dala od wszelkiego rodzaju źródeł ciepła.

Utylizacja

Wadliwe lub zużyte baterie/akumulatory należy poddać recyklingowi zgodnie z dyrektywą 2006/66/WE wraz ze zmianami i nie wolno ich wyrzucać z odpadami domowymi. Mogą one zawierać trujące metale ciężkie i należy je traktować jako odpady specjalne. Dlatego zużyte baterie/akumulatory należy oddawać do punktu zbierania odpadów.

Po zakończeniu okresu użytkowania karuzelę do łódeczka MP3 z lampką nocną należy oddać do recyklingu za pośrednictwem punktu zbierania zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych zgodnie z ustawą o urządzeniach elektrycznych lub dyrektywą UE RoHS.



P Instruções de utilização Móbil MP3 com luz de presença

Conserve este manual para futuras consultas. Contêm informações importantes.

Indicações de segurança

A montagem e o funcionamento devem ser apenas realizados por um adulto. Tenha em consideração que o aparelho não pode ser carregado por USB. O brinquedo pode apenas ser ligado a aparelhos da classe de proteção II que possuam o pictograma seguinte. Lembre-se de inspecionar regularmente o produto quanto a eventuais danos antes da utilização. Caso identifique falhas de qualquer tipo, retire o produto do alcance da criança até que os danos sejam reparados.



Colocação e substituição das pilhas

O móbil MP3 com luz de presença Fehn funciona com 2 pilhas de 1,5V (AA/Mignon/LR6). Estas não estão incluídas no fornecimento.

Ferramenta necessária: Chave de fendas em cruz

- É necessário substituir as pilhas quando a luz de presença ficar mais fraca e a música e a rotação pararem automaticamente.
- Desligue o aparelho para colocar ou substituir as pilhas.
- Rode o parafuso no lado traseiro do móbil para a esquerda com ajuda de uma chave de fendas em cruz.
- Retire a tampa do compartimento das pilhas.
- Coloque 2 pilhas de 1,5V (AA/Mignon/LR6) no compartimento da pilha, de acordo com a marcação da polaridade.
- Volte a colocar a tampa do compartimento das pilhas e feche-o apertando o parafuso no sentido dos ponteiros do relógio

Indicações relativas ao manuseamento de pilhas

- As pilhas não recarregáveis não devem ser recarregadas.
- Antes da recarga, as pilhas devem ser retiradas do aparelho e podem apenas ser carregadas por adultos.
- Podem apenas ser utilizadas as baterias indicadas ou equivalentes.
- Não é permitido utilizar em conjunto modelos de pilhas diferentes ou pilhas novas e usadas.
- As baterias e pilhas devem ser colocadas com a polaridade correta.
- As baterias e pilhas gastas devem ser retiradas do aparelho.
- Nunca ligue os terminais de ligação no compartimento da pilha em curto-circuito.
- As baterias ou pilhas não podem ser queimadas e não devem ser eliminadas junto com o lixo doméstico. Devem ser entregues nos pontos de recolha públicos adequados.
- As pilhas devem ser mantidas afastadas do alcance das crianças.
- A remoção e colocação de pilhas pode apenas ser realizada por um adulto..

Substituição do cartão de memória

O móbil MP3 com luz de presença está equipado de origem com uma seleção de melodias de caixa de música conchecidas. Através do cartão de memória MicroSD, é possível adicionar outras melodias. O volume de fornecimento inclui um cartão de memória. O móbil MP3 suporta cartões de memória com uma capacidade de até 64 GB.

Ferramenta necessária: Chave de fendas em cruz

- Se for necessário substituir ou retirar o cartão de memória, desligue o aparelho em primeiro lugar.
- Rode o parafuso no lado traseiro do móbil para a esquerda com ajuda de uma chave de fendas em cruz.
- Retire a tampa do compartimento das pilhas.
- Prima o cartão de memória para o libertar e retire-o ou substitua-o por um novo cartão de memória.
- Volte a colocar a tampa do compartimento das pilhas e feche-o apertando o parafuso no sentido dos ponteiros do relógio.

Copiar ficheiros para o cartão de memória


Para copiar ficheiros para o cartão de memória, necessita de um cabo USB-C. Este não está incluído no fornecimento.

Meio auxiliar necessário: Cabo USB-C.




- Ligue o aparelho e ligue-o ao computador com um cabo USB-C.
- A unidade flash „Fenh Musical Mobile“ é iniciada no sistema de ficheiros.
- Copie apenas ficheiros MP3/WAV para a pasta correspondente.
- Desligue o cabo USB-C e o aparelho corretamente do computador. Em seguida, o móbil MP3 com luz de presença está pronto a utilizar.

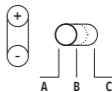
Funcionamento

• Ligar / desligar:

Prima e mantenha premido o botão  durante aprox. 5 segundos para ligar o móbil MP3 com luz de presença. O móbil liga com música, luz de presença e rotação.

Prima e mantenha premido o botão  durante aprox. 5 segundos para desligar o aparelho.

- **Ligar / desligar Standby:** Prima e mantenha premido o botão  durante aprox. 1-2 segundos para colocar o aparelho no modo Standby. Volte a premir e mantenha premido o botão  durante aprox. 1-2 segundos para voltar a ligar o aparelho. O móbil continua a funcionar com as configurações previamente guardadas.
- **Ligar / desligar a rotação:** Ao ligar, o aparelho inicia com rotação. Prima brevemente o botão  para ligar ou desligar a rotação com o móbil em funcionamento.
- **Ligar / desligar a música:** Ao ligar, o aparelho inicia com música. Prima **[M]**, para colocar a música em pausa. Prima **[M]**, **[+]** ou **[-]**, para continuar a reproduzir a música.
- **Ligar / desligar a luz de presença:** Ao ligar, o aparelho inicia com luz de presença. Prima e mantenha premido **[M]** para ligar ou desligar a luz de presença com o móbil em funcionamento.
- **Volume:** Prima e mantenha premido **[+]** para aumentar o volume. Prima e mantenha premido **[-]** para reduzir o volume.
- **Controlo da reprodução:** Prima **[+]** para a faixa seguinte. Prima **[-]** para a faixa anterior.
- **Modo de reprodução:** Controle o modo de reprodução através da barra deslizante.
 - Modo A** A faixa selecionada é reproduzida repetidamente. Após 30 minutos, o aparelho desliga e entra em modo Standby.
 - Modo B** Todas as faixas no aparelho e no cartão de memória são reproduzidas consecutivamente. No final da lista de reprodução ou, no máximo, após 30 minutos, o aparelho desliga e entra em modo Standby.
 - Modo C** Todos os títulos no aparelho e no cartão de memória são reproduzidos consecutivamente e, no final da lista de produção, esta volta ao início. Após 30 minutos, o aparelho desliga e entra em modo Standby.
- **Função snooze**
O móbil MP3 com luz de presença desliga-se automaticamente após 30 minutos e entra em modo Standby.



Limpeza e armazenamento

- Limpe o aparelho apenas com um pano seco.
- Mantenha o móbil MP3 com luz de presença afastado da humidade e não permita que entre água no mesmo.
- Retire as pilhas caso o brinquedo não seja utilizado por um período prolongado.
- Proteja o produto da luz solar direta e mantenha-o afastado de qualquer fonte de calor.

Eliminação

Conforme a diretiva 2006/66/CE e respetivas alterações, as pilhas / baterias com defeito ou usadas devem ser recicladas e não eliminadas junto com o lixo doméstico. Podem conter metais pesados tóxicos e devem ser sujeitas a um tratamento de resíduos especial. Por isso, entregue as pilhas / baterias usadas num ponto de recolha.

No final da sua vida útil, de acordo com a legislação relativa a aparelhos elétricos e a diretiva RoHS da UE, o móbil MP3 com luz de presença deve ser entregue num ponto de recolha para reciclagem de aparelhos elétricos.



RO Instrucțiuni de utilizare carusel muzical MP3 cu lumină nocturnă

Vă rugăm să păstrați aceste instrucțiuni pentru consultări ulterioare. Acestea conțin informații importante.

Instrucțiuni privind siguranța

Sunt permise montarea și operarea numai de către adulți. Aveți în vedere faptul că aparatul nu se poate încărca prin USB. Jucăria poate fi conectată doar la dispozitive cu clasa de protecție II, care poartă pictograma alăturată. Vă rugăm să verificați produsul periodic înainte de utilizare cu privire la eventuale deteriorări. În cazul în care constatați deficiențe de orice tip, îndepărtați produsul din zona înconjurătoare a copilului dvs. până când dauna este reparată sau remediată.



Introducerea și schimbarea bateriilor

Caruselul muzical MP3 de la Fehn se operează cu 2 x baterii de 1,5 V (AA/Mignon/LR6). Acestea nu sunt incluse în setul de livrare.

Unealtă necesară: șurubelniță pentru șuruburi cu cap cruce

- O schimbare a bateriilor este necesară dacă lumina nocturnă se estompează, iar muzica și rotirea se opresc în mod automat.
- Opriti aparatul pentru introducerea sau schimbarea bateriilor.
- Rotiți șurubul de pe partea inferioară a caruselului muzical în sens contrar acelor de ceas cu ajutorul unei șurubelnițe pentru șuruburi cu cap cruce.
- Scoateți capacul compartimentului bateriilor.
- Introduceți 2 x baterii de 1,5 V (AA/Mignon/LR6) corespunzător marcajului polarității de pe compartimentul bateriilor.
- Reașezați capacul compartimentului bateriilor și închideți-l prin strângerea șurubului în sensul acelor de ceas.

Instrucțiuni privind bateriile

- Bateriile nereîncărcabile nu se vor reîncărca.
- Acumulatorii trebuie scoși din aparat înainte de reîncărcare și trebuie să fie reîncărcați numai de adulți.
- Este permisă utilizarea exclusiv a bateriilor specificate sau de același tip.
- Tipurile diferite de baterie sau bateriile noi și cele folosite nu trebuie utilizate împreună.
- Bateriile și acumulatorii trebuie introduși cu polaritatea corectă.
- Bateriile și acumulatorii consumați trebuie să se scoată din aparat.
- În niciun caz nu scurcircuitați clemele de conectare din compartimentul bateriilor.
- Nu este permisă arderea bateriilor și a acumulatorilor, și nici să fie aruncați împreună cu gunoii menajer, ci aceștia trebuie să fie eliminați la centre publice de colectare și reciclare a deșeurilor adecvate.
- Bateriile nu trebuie să fie lăsate într-un loc accesibil copiilor.
- Îndepărtarea și introducerea bateriilor trebuie să se facă numai de către un adult.

Schimbarea cardului de memorie

Caruselul muzical MP3 cu lumină nocturnă este prevăzut în starea de livrare cu o selecție de melodii îndrăgite pentru cutia muzicală. Pot fi adăugate melodii suplimentare pe cardul de memorie MicroSD. Un card de memorie este inclus în volumul livrării. Caruselul muzical MP3 suportă carduri de memorie cu o capacitate de stocare de până la 64 GB.

Unealtă necesară: șurubelniță pentru șuruburi cu cap cruce

- Dacă este necesară schimbarea sau îndepărtarea cardului de memorie, opriti mai întâi aparatul.
- Rotiți șurubul de pe partea inferioară a caruselului muzical în sens contrar acelor de ceas cu ajutorul unei șurubelnițe pentru șuruburi cu cap cruce.
- Scoateți capacul compartimentului bateriilor.
- Apăsați pe cardul de memorie pentru a-l elibera și scoateți cardul de memorie sau înlocuiți-l cu un nou card de memorie.
- Reașezați capacul compartimentului bateriilor și închideți-l prin strângerea șurubului în sensul acelor de ceas.






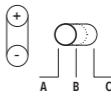
Copierea fișierelor pe cardul de memorie

Pentru a copia fișierele pe cardul de memorie aveți nevoie de un cablu USB-C. Acesta nu este inclus în setul de livrare.

Mijloc ajutător necesar: cablu USB-C

- Porniți aparatul și conectați-l cu un cablu USB-C cu computerul.
- În sistemul de fișiere va porni unitatea de redare flash „Fehn Musical Mobile”.
- Copiați numai fișierele MP3/WAV în folderul corespunzător.
- Îndepărtați aparatul periodic de la computer și cablul USB-C. Apoi, caruselul muzical MP3 cu lumină nocturnă este din nou pregătit pentru utilizare.

Mod de funcționare

- **Power Pornit/Oprit:**
Apăsați și mențineți apăsat butonul  timp de aprox. 5 secunde pentru a porni caruselul muzical MP3 cu lumină nocturnă. Caruselul muzical pornește cu muzică, lumină nocturnă și rotație. Apăsați și mențineți apăsat butonul  timp de aprox. 5 secunde pentru a opri aparatul.
 - **Standby Pornit/Oprit:** Apăsați și mențineți apăsat butonul  timp de aprox. 1 - 2 secunde pentru a comuta aparatul în modul standby. Apăsați și mențineți apăsat butonul  din nou timp de aprox. 1 - 2 secunde pentru a porni aparatul din nou. Caruselul muzical funcționează cu setările salvate anterior.
 - **Rotire Pornit/Oprit:** Aparatul pornește cu rotire în momentul activării. Apăsați scurt butonul , pentru a porni sau a opri rotirea în timp ce cutia muzicală funcționează.
 - **Muzică Pornit/Oprit:** Aparatul pornește cu muzică în momentul activării. Apăsați **[M]**, pentru a comuta muzica în modul de pauză. Apăsați **[M], [+]** sau **[-]**, pentru a reda muzica în continuare.
 - **Lumină nocturnă Pornit/Oprit:** Aparatul pornește cu lumina nocturnă în momentul activării. Apăsați și mențineți apăsat **[M]**, pentru a porni sau a opri lumina nocturnă în timp ce cutia muzicală funcționează.
 - **Volul sonor:** Apăsați și mențineți apăsat **[+]**, pentru a mări volumul sonor. Apăsați și mențineți apăsat **[-]**, pentru a reduce volumul sonor.
 - **Comanda redării:** Apăsați **[+]** pentru următoarea melodie. Apăsați **[-]** pentru melodia anterioară.
 - **Modul de redare:** Controlați modul de redare prin intermediul cursorului.
Modul A Melodia selectată este redată în mod repetat. După 30 de minute, aparatul se oprește și intră în modul standby.
Modul B Toate melodiile de pe aparat și cardul de memorie sunt redade succesiv. La sfârșitul listei de redare sau după maxim 30 de minute, aparatul se oprește și intră în modul standby.
Modul C Toate melodiile de pe aparat și cardul de memorie sunt redade succesiv, apoi lista de redare începe din nou din față. După 30 de minute, aparatul se oprește și intră în modul standby.
- 
- **Funcția snooze**
Caruselul muzical MP3 cu lumină nocturnă se oprește în mod automat după 30 de minute și intră în modul standby.

Curățarea și depozitarea

- Vă rugăm să curățați aparatul numai cu o lavetă uscată.
- Păstrați caruselul muzical MP3 cu lumină nocturnă într-un loc ferit de umezeală și nu permiteți pătrunderea apei în acesta.
- Îndepărtați bateriile dacă jucăria nu este utilizată o perioadă mai îndelungată.
- Protejați produsul împotriva acțiunii directe a razelor soarelui și mențineți-l la distanță de orice fel de surse de căldură.

Eliminarea ca deșeu

Bateriile/acumulatorii defecti sau consumați trebuie să fie reciclați conform directivei 2006/66/CE și conform modificărilor acestora și nu este permisă eliminarea împreună cu gunoiul menajer. Acestea pot conține metale grele toxice și se supun tratării deșeurilor speciale. De aceea, predați bateriile/acumulatorii consumați la un centru de colectare și reciclare a deșeurilor.

Caruselul muzical MP3 cu lumină nocturnă trebuie să fie predat la sfârșitul duratei sale de viață conform Legii germane privind aparatele electrice și electrocasnice uzate, respectiv conform directivei UE RoHS la un centru de colectare și reciclare a deșeurilor pentru reciclarea aparatelor electrice și electronice uzate.



(RUS) Руководство пользователя MP3 - Мобиль с ночным светом

Пожалуйста, сохраните это руководство для более поздних вопросов.

Оно содержит очень важную информацию.

Правила пользования и безопасность

Сборка и эксплуатация могут производить только взрослые.

Обратите внимание, что устройство не может заряжаться через USB.

MP3 может быть подключен только к оборудованию защитного класса II, имеющими в своем наличии знак, который изображен справа.



Не забудьте регулярно проверять прибор перед его использованием на предмет возможного повреждения. Если Вы обнаружите какие-либо дефекты, удалите этот прибор из окружения вашего ребенка до тех пор, пока он не будет восстановлен или отремонтирован.

Установка и замена батареек:

Модуль ночного освещения Fehn работает на батарейках 2 x 1,5V (AA/Mignon/LR6).

Батарейки в комплект не входят! Замена батареек должна производиться только взрослыми.

Батарейки необходимо хранить в недоступном месте для детей.

Необходимый инструмент: крестообразная отвертка

- Смена батареи необходима, когда ночной свет ослабевает, а музыка и вращение начинают автоматически останавливаться.
- Чтобы установить или заменить батарейки, необходимо первоначально выключить устройство.
- Поверните винт на задней части против часовой стрелки с помощью крестообразной отвертки.
- Снимите крышку аккумуляторного отсека.
- Вставьте батарейки 2 x 1,5V (AA/Mignon/LR6) в соответствии с полярностью знака на аккумуляторном отсеке.
- Вставьте снова на место крышку аккумуляторного отсека, и закройте ее, затягивая винт по часовой стрелке. Информация о том, как пользоваться батарейками
- Батарейки, которые невозможно снова подзарядить, не могут быть вновь подзаряжены.
- Аккумуляторы должны быть удалены из устройства перед подзарядкой, и они могут заряжаться только взрослыми.
- Могут использоваться только указанные или эквивалентные им батарейки.
- Неодинаковые типы батареек, или микс между новой, и повторное использование уже ранее используемых батареек недопустим. Также эти батарейки не могут быть использованы одновременно.
- Аккумуляторные батарейки или другие батарейки должны быть вставлены с правильной полярностью.
- Использованные батарейки /аккумуляторные батарейки должны быть удалены из устройства.
- Ни при каких обстоятельствах нельзя замыкать (коротить) терминалы напряжения в аккумуляторном отсеке.
- Аккумуляторы или аккумуляторные батареи не должны подвергаться сжиганию, и они не относятся к бытовым отходам, а должны быть утилизированы специально для них отведенных пунктах сбора батарей.
- Аккумуляторы или аккумуляторные батареи не должны попасть в руки детей.
- Установка и замена батареек может производиться только взрослыми.

Изменение карты памяти

Мобиль MP3 с ночным светом оснащен подборкой популярных музыкальных мелодий. Другие песни могут быть также добавлены в карту памяти Micro SD. Карта памяти входит в комплект. Мобиль MP3 поддерживает карты памяти с объемом до 64 Гб.

Необходимый инструмент: крестообразная отвертка

- Если необходимо изменить или удалить карту памяти, то вначале необходимо выключить устройство.
- Выкрутите винт на задней части мобильного завода против часовой стрелки с помощью крестообразной отвертки.
- Снимите крышку аккумуляторного отсека.
- Нажмите карту памяти, чтобы освободить ее, и удалите карту памяти, или замените её на новую.
- Поставьте крышку аккумуляторного отсека назад, и закройте ее, затягивая винт по часовой стрелке.






Копирование файлов на карту памяти

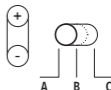
Для копирования файлов на карту памяти необходимо подготовить кабель USB-C. Кабель в комплект не входит.

Необходимый инструмент: кабель USB-C

- Включите устройство и подключите его к компьютеру с помощью кабеля USB-C.
- В файловой системе запущен флэш-накопитель „Fehn Musical Mobile“.
- Скопируйте только файлы MP3/WAV в соответствующую папку.
- Правильно удалите устройство с компьютера и кабеля USB-C. После этого мобильный блок MP3 с ночным светом снова готов к использованию.

Принцип работы

- **Power: включить/выключить**
Нажмите и удерживайте кнопку  в течение около 5 секунд, чтобы включить мобиль MP3 с ночным светом. Мобиль начинает движение музыки, ночного света и вращения. Нажмите и удерживайте кнопку  в течение примерно 5 секунд, чтобы выключить устройство.
 - **Режим ожидания (Standby) в режимах включено/ выключен**
Нажмите и удерживайте кнопку  в течение 1-2 секунд, чтобы поставить устройство в режим ожидания. Нажмите и удерживайте кнопку  снова в течение 1-2 секунд, чтобы включить устройство снова. После этого MP3 продолжает играть уже с ранее сохраненными настройками.
 - **Вращение:** включить / выключить. Устройство начинается с вращения при активировании. Нажмите очень ненадолго кнопку , чтобы при этом можно было включить или выключить вращение.
 - **Музыка:** включить / выключить
 - **Музыка на MP 3** начинает звучать при активировании. Нажмите на кнопку [M], чтобы появилась возможность остановить музыку. Нажмите на [M], [+] или [-], чтобы музыка продолжила свое звучание .
 - **Ночной свет:** включить / выключить
 - Устройство запускается при активировании ночного света. Нажмите и удерживайте кнопку [M], чтобы можно было включить или выключить ночной свет во время работы MP 3.
 - **Тон звучания:** Нажмите и удерживайте [+], чтобы увеличить громкость.
Нажмите и удерживайте [-], чтобы уменьшить громкость.
 - **Настройка воспроизведения:** Нажмите [+] для следующего названия. Нажмите [-] для предыдущего названия.
 - **Воспроизведение:** Режим воспроизведения управления с помощью регулятора
- Режим А** Выбранное название воспроизводится повторно. Через 30 минут устройство выключается, и переходит в режим ожидания.
- Режим В** Все треки на устройстве и карта памяти проигрываются один за другим.
В конце плейлиста, или максимум через 30 минут, устройство выключается автоматически, и переходит в режим ожидания
- Режим С** Все треки на устройстве и карта памяти проигрываются один за другим, а затем плейлист начинается снова с начала. Через 30 минут устройство выключается автоматически, и переходит в режим ожидания.
- **Функция ожидания:** Блок MP3 с ночным светом автоматически выключается через 30 минут, и переходит в режим ожидания.



Правила хранения и особенности соблюдения чистоты

- Пожалуйста, чистите устройство только сухой тканью.
- Держите мобильный блок MP3 с ночным светом вдали от влаги, и не позволяйте воде попадать на него.
- Удалите батарейки, если устройство не использовалось в течение длительного времени.
- Защитите аппарат от попадания прямых солнечных лучей, и держите его подальше от источников тепла любого вида.

Утилизация

Неисправные, или отработанные батареи / аккумуляторные батареи должны быть переработаны в соответствии с Директивой 2006/66/EC и ее поправками, и не могут быть утилизированы с помощью бытовых отходов. Они могут в себе сохранить токсичные тяжелые металлы, и подлежат обязательной обработке опасных отходов. Таким образом, обязательно сдавайте батарейки / аккумуляторные батареи в специальные пункты сбора. (перечеркнутый контейнер для мусора)
Мобильный устройство MP3 с ночным светом должно быть доставлено по окончании срока службы в соответствии с ElektroG или директивой EC RoHS в пункт сбора для переработки электронных и электронных устройств. (перечеркнутый контейнер для мусора с маркировкой)



S Bruksanvisning MP3-mobil med nattbelysning

Spara denna anvisning för senare bruk. Den innehåller viktig information.

Säkerhetshävisningar

Montering och drift får ske endast genom vuxna. Observera att produkten inte kan laddas upp via USB. Leksaken får anslutas endast till produkter i skyddsklass II, vilka är märkta med invidstående symbol. Tänk på att kontrollera produkten regelbundet före användning av. eventuella skador. Om du konstaterar defekter måste du ta bort produkten från barnets miljö tills att skadan är reparerad eller åtgärdad.



Illäggning och byte av batterier

Fehn MP3-mobil med nattbelysning drivs med 2 x 1,5V batterier (AA/Mignon/LR6). De ingår inte i leveransen.

Erforderligt verktyg: Stjärnskruvmejsel

- Batteriet måste bytas ut när nattbelysningen blir svagare och musiken och rotationen stoppas automatiskt.
- Stäng av enheten för att sätta i eller byta batterier.
- Vrid skruven på mobilens baksida motsols med hjälp av stjärnskruvmejsel.
- Ta av locket till batterifacket.
- Lägg i batterierna 2 x 1,5V (AA/Mignon/LR6) enligt polaritetsmarkeringen i batterifacket.
- Sätt i batterifackets lock igen och stäng det genom att vrida skruven medsols..

Information om hantering av batterier

- Icke-återuppladdningsbara batterier får inte laddas upp.
- Ackumulatörer skall tas ut ur enheten före återuppladdning och de får laddas endast av vuxna.
- Endast specificerade eller likvärdiga batterier får användas.
- Batterityper av olika slag, eller nya och begagnade batterier får inte användas tillsammans.
- Batterier och ackumulatörer måste sättas i med rätt polaritet.
- Förbrukade batterier och ackumulatörer skall tas ut ur enheten.
- Kortslut aldrig anslutningsklämmorna i batterifacket.
- Batterier resp. ackumulatörer får inte eldas, och ej heller kastas i hushållsoporna.
De skall lämnas in till återvinning.
- Batterier får inte komma i händerna på barn.
- Endast vuxna får ta ur och sätta i batterier.

Byte av minneskort

MP3-mobilen med nattbelysning är utrustad med ett antal populära speldosemelodier vid leverans. Andra melodier kan läggas till på mikro-SD-minneskortet. Ett minneskort ingår i leveransen. MP3-mobilen stödjer minneskort med en lagringskapacitet på upp till 64 GB.

Erforderligt verktyg: Stjärnskruvmejsel

- Om minneskortet måste bytas eller tas bort, måste du först stänga av enheten.
- Vrid skruven på mobilens baksida motsols med hjälp av stjärnskruvmejsel.
- Ta bort batterifackets lock.
- Tryck på minneskortet för att lossa det, och ta ut kortet eller byt ut det mot ett nytt.
- Sätt tillbaka batterifackets lock och stäng facket genom att vrida åt skruven medsols.






Kopiera filer till minneskort

För att kopiera filer till minneskortet behöver du en USB-C-kabel. Den ingår inte i leveransen.

Erforderligt hjälpmedel: USB-C-kabel

- Slå på enheten och anslut den till datorn med en USB-C-kabel.
- I filsystemet startas flash-drivenheten "Fehn Musical Mobile".
- Kopiera endast MP3-/WAV-filer till den aktuella mappen.
- Ta bort enheten korrekt från datorn och USB-C-kabeln. Sedan är MP3-mobilens nattbelysning redo att användas igen.

Funktionsätt

- **Power på / av:**
Tryck och håll kvar knappen  i ca 5 sekunder för att sätta igång MP3-mobilens nattbelysning. Mobilens startar med musik, nattbelysning och rotation. Tryck och håll kvar knappen  i ca 5 sekunder för att stänga av enheten.
- **Standby på / av:** Tryck och håll kvar knappen  i ca 1-2 sekunder för att sätta enheten i standby-läge. Tryck och håll kvar knappen  igen i ca 1-2 sekunder för att sätta igång enheten igen. Mobilens fortsätter nu spela med tidigare lagrade inställningar.
- **Rotation på / av:** Enheten startar med rotation vid aktivering. Tryck snabbt på knappen  för att slå på eller av rotationen när spelverket går.
- **Musik på / av:** Enheten startar med musik vid aktivering. Tryck på **[M]** för att pausa musiken. Tryck på **[M]**, **[+]** eller **[-]**, för att fortsätta spela.
- **Nattbelysning på / av:** Enheten startar vid aktivering med nattbelysning. Tryck och håll kvar **[M]**, för att slå på eller av nattbelysningen medan spelverket går.
- **Ljudstyrka:** Tryck och håll kvar **[+]**, för att öka volymen. Tryck och håll kvar **[-]**, för att sänka volymen.
- **Uppspelningsstyrning:** Tryck **[+]** för nästa titel. Tryck **[-]** för föregående titel.
- **Uppspelningsläge:** Styr uppspelningsläget via skjutreglaget.
 - Läge A** Vald titel spelas upp i repetition. Efter 30 minuter stängs enheten av och växlar till standby-läge.
 - Läge B** Alla titlar i enheten och på minneskortet spelas upp i en följd. I slutet av uppspelningslistan eller efter max. 30 minuter stängs enheten av och övergår till standby-läge.
 - Läge C** Alla titlar i enheten och på minneskortet spelas upp i en följd, därefter börjar det hela om. Efter 30 minuter stängs enheten av och växlar till standby-läge.
- **Slummerfunktion**
MP3-mobilens nattbelysning stängs automatiskt av efter 30 minuter och växlar till standby-läge.

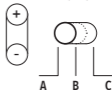
Rengöring och förvaring

- Rengör enheten endast med en torr trasa.
- Håll MP3-mobilens nattbelysning borta från fukt och låt inte vatten hamna på den.
- Ta bort batterierna om leksaken inte skall användas på ett längre tag.
- Skydda produkten mot direkt solstrålning och håll den borta från alla slags värmeällor.

Bortskaffning

Defekta eller förbrukade batterier/ackumulatorer måste enligt direktiv 2006/66/EU och dess ändringar återvinnas, och får inte kastas i hushållssoporna. De kan innehålla giftiga tungmetaller och omfattas av föreskrifterna för specialavfall. Lämna därför in de förbrukade batterierna/ackumulatorerna till återvinning.

Den uttjänta MP3-mobilens nattbelysning måste bortskaffas enligt bl.a. elsäkerhetslagstiftningen och EU-direktiv RoHS till en återvinningscentral för återvinning av el- och elektronikskrot.



SK Návod na použitie prenosného hudobného kolotoča MP3 s nočným svetlom

Tento návod si, prosím, uschovajte v prípade neskorších otázok. Návod obsahuje dôležité informácie.

Bezpečnostné upozornenia

Montáž a prevádzku smú realizovať iba dospelí. Prihliadajte na to, že prístroj nie je možné nabíjať prostredníctvom USB. Hračka sa smie pripojiť iba na prístroje s triedou ochrany II, ktoré nesú vedľa uvedenú grafickú značku. Myslite na to, že sa výrobok musí pravidelne pred použitím prekontrolovať na prítomnosť eventualityných poškodení. Ak sa zistia nedostatky akéhokoľvek druhu, odstráňte výrobok z okolia vášho dieťaťa, kým sa škoda neopraví alebo neodstráni.



Vloženie a výmena batérií

Prenosný hudobný kolotoč Fehn MP3 s nočným svetlom sa prevádzkuje na 2 x 1,5 V batérie (AA/Mignon/LR6). Tieto nie sú obsiahnuté v rozsahu dodávky.

Potrebné náradie: krížový skrutkovač

- Výmena batérií je potrebná, keď slabne nočné svetlo a automaticky sa zastavuje hudba a rotácia.
- Na účely vloženia alebo výmeny batérií prístroj vypnite.
- Skrutku na zadnej strane prenosného hracieho kolotoča otáčajte proti smeru hodinových ručičiek pomocou krížového skrutkovača.
- Odoberte kryt priehradky na batérie.
- Vložte 2 x 1,5V batérie (AA/Mignon/LR6) podľa označenia polarity, ktoré sa nachádza na priehradke na batérie.
- Opäť nasadte kryt priehradky na batérie a priehradku uzatvorte tým, že skrutku zaskrutkujete v smere hodinových ručičiek.

Upozornenia k zaobchádzaniu s batériami

- Nenabíjateľné batérie sa nesmú opäť nabíjať.
- Akumulátory sa musia pred opätovným nabíjaním vybrať z prístroja a smú ich nabíjať iba dospelí.
- Smú sa používať iba uvedené alebo rovnocenné batérie.
- Nerovnaké typy batérií alebo nové a použité batérie sa nesmú používať súčasne.
- Batérie a akumulátory sa musia vložiť so správnou polaritou.
- Vybité batérie a akumulátory sa musia odstrániť z prístroja.
- Pripájacie svorky v priehradke na batérie v žiadnom prípade neskratujte.
- Batérie, resp. akumulátory sa nesmú spaľovať a nepatria ani do domového odpadu, musia sa odovzdať na vhodných verejných zberných miestach.
- Batérie sa nesmú dostať do rúk deťom.
- Odstraňovanie a vkladanie batérií smú realizovať iba dospelí.

Výmena pamäťovej karty

Prenosný hudobný kolotoč MP3 s nočným svetlom je v stave pri dodaní vybavený výberom obľúbených melódií hracích hodín. Ďalšie pesničky je možné pridať na pamäťovú kartu MicroSD. Pamäťová karta je obsiahnutá v rozsahu dodávky. Prenosný hudobný kolotoč MP3 podporuje pamäťové karty s kapacitou pamäte do 64 GB.

Potrebné náradie: krížový skrutkovač

- Ak je potrebná výmena alebo odstránenie pamäťovej karty, potom najskôr vypnite prístroj.
- Skrutku na zadnej strane prenosného hracieho kolotoča otáčajte proti smeru hodinových ručičiek pomocou krížového skrutkovača.
- Odoberte kryt priehradky na batérie.
- Zatlácte na pamäťovú kartu, aby ste ju uvoľnili a vyberte ju alebo ju nahradte za novú pamäťovú kartu.
- Opäť nasadte kryt priehradky na batérie a priehradku uzatvorte tým, že skrutku zaskrutkujete v smere hodinových ručičiek.






Kopírovanie súborov na pamäťovú kartu

Aby bolo možné kopírovať súbory na pamäťovú kartu, potrebujete kábel USB-C. Tento nie je obsiahnutý v rozsahu dodávky.

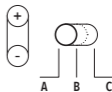
Potrebná pomôcka: kábel USB-C

- Prístroj zapnite a spojte s počítačom pomocou kábla USB-C.
- V súborovom systéme sa spustí disková jednotka typu Flash „Fehn Musical Mobile“.
- Do príslušného adresára prekopírujte iba súbory MP3/WAV.
- Prístroj riadne odpojte od počítača a odstráňte kábel USB-C. Následne je prenosný hudobný kolotoč MP3 s nočným svetlom opäť pripravený na použitie.

Spôsob funkcie

- **Zapnutie / vypnutie:**
Stlačte a podržte stlačené tlačidlo  na cca 5 sekúnd, aby sa prenosný hudobný kolotoč MP3 s nočným svetlom zapol. Prenosný hudobný kolotoč spustí hudbu, nočné svetlo a rotáciu. Stlačte a podržte stlačené tlačidlo  na cca 5 sekúnd, aby sa prístroj vypol.
- **Pohotovostný režim zap / vyp:** Stlačte a podržte stlačené tlačidlo  na cca 1-2 sekundy, aby sa prístroj prepol do pohotovostného režimu. Opätovne stlačte a podržte stlačené tlačidlo  na cca 1-2 sekundy, aby sa prístroj opäť zapol. Prenosný hudobný kolotoč prehráva s predtým uloženými nastaveniami.
- **Rotácia zap / vyp:** Prístroj sa pri aktivácii spustí s rotáciou. Krátko stlačte tlačidlo  na zapnutie alebo vypnutie rotácie počas chodu hracieho mechanizmu.
- **Hudba zap / vyp:** Prístroj sa pri aktivácii spustí s hudbou. Stlačte **[M]** na prerušenie prehrávania hudby. Stlačte **[M]**, **[+]** alebo **[-]** na opätovné prehrávanie hudby.
- **Nočné svetlo zap / vyp:** Prístroj sa pri aktivácii spustí s nočným svetlom. Stlačte a podržte stlačené **[M]** na zapnutie alebo vypnutie nočného svetla počas chodu hracieho mechanizmu.
- **Hlasitosť:** Stlačte a podržte stlačené **[+]** na zvýšenie hlasitosti. Stlačte a podržte stlačené **[-]** na zníženie hlasitosti.
- **Riadenie prehrávania:** Stlačte **[+]** pre nasledujúcu skladbu. Stlačte **[-]** pre predchádzajúcu skladbu.
- **Režim prehrávania:** Režim prehrávania riadte pomocou posuvného regulátora.

Režim A	Zvolená skladba sa prehráva opakovane. Po 30 minútach sa prístroj vypne a prejde do pohotovostného režimu.
Režim B	Všetky skladby na prístroji a pamäťovej karte sa prehrávajú za sebou. Na konci prehrávania alebo maximálne po 30 minútach sa prístroj vypne a prejde do pohotovostného režimu.
Režim C	Všetky skladby na prístroji a pamäťovej karte sa prehrávajú za sebou, následne sa začne prehrávanie od začiatku. Po 30 minútach sa prístroj vypne a prejde do pohotovostného režimu.
- **Funkcia oneskorenia vypnutia**
Prenosný hudobný kolotoč MP3 s nočným svetlom sa automaticky vypne po 30 minútach a prejde do pohotovostného režimu.



Čistenie a uschovanie

- Prístroj, prosím, čistite iba pomocou suchej handričky.
- Prenosný hudobný kolotoč MP3 s nočným svetlom udržiavajte mimo vlhkosti a zabráňte tomu, aby sa dostal do kontaktu s vodou.
- Z prístroja odstráňte batérie, ak sa hračka nebude dlhšiu dobu používať.
- Vyrokok chráňte pred priamym slnečným žiarením a držte ho mimo akýchkoľvek zdrojov tepla.

Likvidácia

Chýbné alebo vybité batérie / akumulátory sa musia recyklovať podľa smernice 2006/66/ES a je zmiern a nesmú sa likvidovať prostredníctvom domového odpadu. Tieto môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a podliehajú spracovaniu špeciálneho odpadu. Vybité batérie / akumulátory preto odovzdajte na zbernom mieste.

Prenosný hudobný kolotoč MP3 s nočným svetlom sa musí na konci jeho životnosti odovzdať na zbernom mieste na recykláciu elektrických a elektronických zariadení podľa Zákona o elektrických a elektronických zariadeniach, resp. smernice RoHS.



(SLO) Navodila za uporabo MP3-vrtiljak z nočno lučko

Ta navodila shranite za morebitno uporabo v prihodnosti. Vsebujejo pomembne informacije.

Varnostni napotki

Izdelek lahko namesti in uporablja samo odrasla oseba. Upoštevajte, da naprave ni mogoče polniti preko USB-priključka. Igračo je mogoče priključiti samo na naprave razreda zaščite II, ki imajo prikazan slikovni znak. Upoštevajte, da je treba izdelek redno pred uporabo pregledati glede morebitnih poškodb. Če odkrijete kakršne koli napake, izdelek odstranite iz bližine svojega otroka, dokler škode ne popravite ali odpravite.



Vstavljanje in zamenjava baterij

MP3-vrtiljak z nočno lučko Fehn deluje na 2 x 1,5-voltni bateriji (AA/Mignon/LR6).

Ti nista priloženi.

Potrebno orodje: križni izvijač

- Baterije je treba zamenjati, ko nočna lučka postane šibkejša in se glasba in vrtenje samodejno zaustavita.
- Za vstavljanje ali zamenjavo baterij napravo izključite.
- S pomočjo križnega izvijača odvijte vijak na zadnji strani vrtiljaka v levo.
- Snemite pokrov predalčka za baterije.
- Vstavite dve 1,5-voltni bateriji (AA/Mignon/LR6), pri čemer bodite pozorni na oznako polaritete v predalčku za baterije.
- Ponovno vstavite pokrov predalčka za baterije in ga zaprite, tako da privijete vijak v desno.

Napotki za ravnanje z baterijami

- Baterij, ki niso predvidene za polnjenje, ni dovoljeno polniti.
- Akumulatorje je treba pred polnjenjem odstraniti iz naprave, polnijo pa jih lahko samo odrasli.
- Uporabljati je dovoljeno samo navedene ali enakovredne baterije.
- Hkrati ni dovoljeno uporabljati različnih vrst baterij ali novih in rabljenih baterij.
- Baterije in akumulatorje je treba vstaviti s pravilno polariteto.
- Prazne baterije in akumulatorje je treba odstraniti iz naprave.
- Priključnih sponk v predalčku za baterije nikakor ne kratko vezati.
- Baterij oz. akumulatorjev ni dovoljeno sežigati in ne sodijo med gospodinjske odpadke, ampak jih je treba odstraniti na primernem zbirnem mestu.
- Baterije ne smejo priti v roke otrok.
- Baterije lahko odstrani in zamenja samo odrasla oseba.

Zamenjava pomnilniške kartice

MP3-vrtiljak z nočno lučko je ob dostavi opremljen s številnimi priljubljenimi melodijami. Na pomnilniško kartico MicroSD pa je mogoče dodati še dodatne pesmi. Pomnilniška kartica je priložena. MP3-vrtiljak podpira pomnilniške kartice s kapaciteto do 64 GB.

Potrebno orodje: križni izvijač

- Če je treba zamenjati ali odstraniti pomnilniško kartico, napravo najprej izključite.
- S pomočjo križnega izvijača odvijte vijak na zadnji strani vrtiljaka v levo.
- Snemite pokrov predalčka za baterije.
- Pritisnite na pomnilniško kartico, da jo sprostite, nato pa jo vzemite ven ali zamenjajte z novo.
- Ponovno vstavite pokrov predalčka za baterije in ga zaprite, tako da privijete vijak v desno.






Kopiranje datotek na pomnilniško kartico

Za kopiranje datotek na pomnilniško kartico potrebujete kabel USB-C. Ta ni priložen.

Potrebni pripomoček: kabel USB-C

- Vključite napravo in jo s kablom USB-C povežite z računalnikom.
- V datotečnem sistemu bliskovnega pogona zaženite „Fehn Musical Mobile“.
- Sedaj prekopirajte datoteke MP3/WAV v ustrezno mapo.
- Napravo pravilno odklopite od računalnika in kabla USB-C. Nato je MP3-vrtljak z nočno lučko znova pripravljen za uporabo.

Način delovanja

- **Vklop/izklop napajanja:**
Pritisnite in za pribl. 5 sekund zadržite gumb , da izključite MP3-vrtljak z nočno lučko. Vrtljak bo začel predvajati glasbo, zasvetila bo lučka in začel se bo vrteni.
Pritisnite in za pribl. 5 sekund zadržite gumb , da izključite napravo.
- **Vklop/izklop stanja pripravljenosti:** Pritisnite in za pribl. 1-2 sekundi zadržite gumb , da preklopite napravo v stanje pripravljenosti. Ponovno pritisnite in za pribl. 1-2 sekundi zadržite gumb , da napravo znova vključite. Vrtljak bo nadaljeval s predvajanjem glasbe s prej shranjenimi nastavitvami..
- **Vklop/izklop vrtenja:** Ob vklopu se naprava začne vrteni. Na kratko pritisnite gumb , da med delovanjem vrtljaka vključite ali izključite vrtenje.
- **Vklop/izklop glasbe:** Ob vklopu naprave začne s predvajanjem glasbe. Pritisnite tipko **[M]**, da prekinete predvajanje glasbe. Pritisnite tipko **[M]**, da nadaljujete s predvajanjem glasbe.
- **Vklop/izklop nočne lučke:** Ob vklopu naprave se vključi nočna lučka. Pritisnite in zadržite tipko **[M]**, da med delovanjem naprave vključite ali izključite nočno lučko.
- **Glasnost:** Pritisnite in zadržite **[+]**, da povečate glasnost. Pritisnite in zadržite **[-]**, da zmanjšate glasnost.
- **Krmiljenje predvajanja:** Pritisnite **[+]**, da preklopite na naslednjo skladbo. Pritisnite **[-]**, da preklopite na prejšnjo skladbo.
- **Način predvajanja:** Način predvajanja je mogoče upravljati z drsnim regulatorjem.
 - Način A** Izbrana skladba se bo ponavljala. Po 30 minutah se bo naprava izključila in preklopila v stanje pripravljenosti.
 - Način B** Zaporedoma se bodo predvajale vse skladbe na napravi in pomnilniški kartici. Na koncu predvajalnega seznama ali po največ 30 minutah se bo naprava izključila in preklopila v stanje pripravljenosti.
 - Način C** Zaporedoma se bodo predvajale vse skladbe, nakar se bo predvajalni seznam začel znova. Po 30 minutah se bo naprava izključila in preklopila v stanje pripravljenosti.
- **Funkcija drežea**
MP3-vrtljak z nočno lučko se po 30 minutah samodejno izključi in preklopi v stanje pripravljenosti.

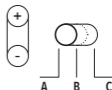
Čiščenje in shranjevanje

- Napravo čistite s suho krpo.
- MP3-vrtljaka z nočno lučko ne približevati vlagi in preprečite, da bi prišel v stik z vodo.
- Če igrače dlje časa ne boste uporabljali, odstranite baterije.
- Izdelek zaščitite pred neposredno sončno svetlobo in ga ne približujte nobenim virom vročine.

Odstranjanje

Pokvarjene ali izrabljene baterije/akumulatorje je treba reciklirati v skladu z Direktivo 2006/66/ES in njenimi spremembami in jih ni dovoljeno odstraniti med gospodinjske odpadke. Vsebujejo lahko strupene težke kovine in jih je zato treba obravnavati kot posebne odpadke. Zato izrabljene baterije/akumulatorje odnesite na zbirališče za posebne odpadke.

MP3-vrtljak z nočno lučko je treba po koncu njegove uporabne dobe v skladu z Direktivo o odpadni električni in elektronski opremi oz. EU-Direktivo RoHS odstraniti na zbirno mesto za recikliranje električnih in elektronskih naprav.



AR المزوّد بضوء خافت MP3 دليل استعمال مُشغّل

يُرجى الاحتفاظ بهذا الدليل للاستفسارات اللاحقة، إنه يحتوي على معلومات مهمة.

إرشادات السلامة

يُسمح بالتكيب والتشغيل من قِبل الأشخاص البالغين فقط.

يُرجى مراعاة أنه لا يمكن شحن الجهاز عبر USB.

يمكن توصيل اللعبة بالأجهزة من فئة الحماية الثانية فقط التي تحمل الرمز الصوري المجاور.

تذكّر فحص المنتج بانتظام قبل الاستخدام بحلًا عن علامات التلف المحتملة، في حالة اكتشاف عيوب من أي نوع، أبعاد المنتج عن محيط الطفل حتى يتم إصلاح التلفيات أو إزالتها.

تركيب البطاريات وتغييرها

المزوّد بضوء خافت مع بطارتين بقوة MP3 1.5 مُشغّل Fehn يتم تشغيل جهاز هذه البطاريات غير مُرفقة في العبوة الموزّدة (AA/Mignon/LR6) فلت.

الأدوات المطلوبة: مفك صليبية

- يلزم تغيير البطارية عندما يصبح الضوء الخافت أضعف وتتوقف الموسيقى والدوران التلقائي.
- تركيب البطاريات أو تغييرها، أوقف تشغيل الجهاز.
- أدر البرغي الموجود على الجهة الخلفية للجهاز في عكس اتجاه عقارب الساعة باستخدام مفك صليبية.
- انزع غطاء درج البطارية.
- وفقًا لعلامات القطبية الموجودة على درج البطارية (AA/Mignon/LR6) ضع بطارتين بقوة 1.5 فلت.
- أعد تركيب غطاء درج البطارية وأغلقه، من خلال ربط البرغي في اتجاه عقارب الساعة.

إرشادات للتعامل مع البطاريات

- لا يمكن شحن البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن مرة أخرى.
- لتبريد إزالة البطاريات القابلة لإعادة الشحن من الجهاز قبل إعادة الشحن، ويُنصح للأشخاص البالغين فقط شحنها.
- يمكن استخدام البطاريات المُرفقة أو ما يكافئها فقط.
- لا يمكن استخدام بطاريات من نوعين مختلفين أو بطاريات قديمة مع أخرى جديدة.
- يلزم تركيب البطاريات العادية والقابلة لإعادة الشحن مع مراعاة القطبية الصحيحة.
- لتبريد إزالة البطاريات العادية والقابلة لإعادة الشحن المستهلكة من الجهاز.
- لا تُحدث دائرة قصر في أطراف التوصيل في درج البطاريات نهائيًا.
- يُحظر حرق البطاريات العادية والقابلة لإعادة الشحن أو إلقيها في القمامة المنزلية، ولكن يلزم التخلص منها لدى مراكز التجميع العامة المناسبة.
- يُحظر وصول البطاريات إلى أيدي الأطفال.
- يمكن إزالة البطاريات وتركيبها بواسطة الأشخاص البالغين فقط.

استبدال بطاقة الذاكرة

المزوّد بضوء خافت في حالة التسليم بمجموعة مختارة من نغمات الصندوق الموسيقي المحبوبة. ويمكن إضافة المزيد من MP3 تم تجهيز مُشغّل بطاقات الذاكرة ذات سعة تخزين تصل إلى 64 MP3 تحتوي العبوة الموزّدة على بطاقة ذاكرة، بدعم مُشغّل MicroSD الأثباتي على بطاقة الذاكرة.

جيبها بايت

الأدوات المطلوبة : مفك صليبية

عندما يلزم استبدال بطاقة الذاكرة أو إزالتها، أوقف تشغيل الجهاز أولاً

- أدر البرغي الموجود على الجهة الخلفية للجهاز في عكس اتجاه عقارب الساعة باستخدام مفك صليبية.
- انزع غطاء درج البطارية.
- اضغط على بطاقة الذاكرة لتحريرها، ثم أخرجها أو استبدلها بطاقة ذاكرة جديدة.
- أعد تركيب غطاء درج البطارية وأغلقه، من خلال ربط البرغي في اتجاه عقارب الساعة.

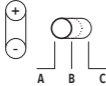
نسخ الملفات الموجودة بطاقة الذاكرة

لنسخ الملفات الموجودة بطاقة الذاكرة، هذا الكابل غير مُرْفَق في العبوة المورّدة USB-C استخدم كابل وسائل المساعدة المطلوبة : USB-C

- USB-C شقّل الجهاز ووصله بالكمبيوتر باستخدام كابل
- في نظام الملفات "Fehn Musical Mobile"، يبدأ تشغيل محرك أقراص الفلاش
- فقط في المجلد المناسب MP3/WAV انسخ ملفات
- المورّدة بوضوء خافت جاهزاً MP3 من الكمبيوتر بالطريقة الصحيحة. بعد ذلك يصبح مُشَقَّل USB-C انزع الجهاز وكابل للاستخدام مرة أخرى

طريقة العمل

- تشغيل/إيقاف الطاقة
- المرورّ بوضوء خافت، يعمل الجهاز مع الموسيقى ووضوء MP3 واستمر في الضغط لمدة 5 ثوانٍ تقريباً، لتشغيل مُشَقَّل [Power] اضغط على زر الطاقة واستمر في الضغط لمدة 5 ثوانٍ تقريباً، لتشغيل الجهاز [Power] خافت والدوران، اضغط على زر الطاقة
- واستمر في الضغط لمدة 2-1 ثوانٍ تقريباً، لوضع الجهاز [Power] تشغيل/إيقاف وضع الاستعداد اضغط على زر الطاقة واستمر في الضغط لمدة 2-1 ثوانٍ تقريباً، لتشغيل الجهاز مرة أخرى. سيعدو الجهاز للعمل [Power] في وضع الاستعداد. اضغط على زر الطاقة بالإعدادات المحفوظة مسبقاً
- تشغيل/إيقاف الدوران
- لتشغيل الدوران أو إيقافه في أثناء تشغيل الجهاز [Power] يعمل الجهاز عند التنفيع بالدوران. اضغط لوهلة قصيرة على زر الطاقة
- تشغيل/إيقاف الموسيقى
- أو [+] أو [-] لمواصلة تشغيل الموسيقى [M] للإيقاف المؤقت للموسيقى، اضغط على [M] يعمل الجهاز عند التنفيع بالموسيقى. اضغط على
- تشغيل/إيقاف الضوء الخافت
- واستمر في الضغط لتشغيل أو إيقاف الضوء الخافت في أثناء تشغيل اللعبة [M] يعمل الجهاز عند التنفيع بالضوء الخافت. اضغط على الزر مستوى الصوت
- اضغط على [+] واستمر في الضغط لرفع مستوى الصوت
- اضغط على [-] واستمر في الضغط لخفض مستوى الصوت
- التحكم في تشغيل المسارات
- اضغط على [+] لتشغيل المسار التالي
- اضغط على [-] لتشغيل المسار السابق



- الوضع A وضع التشغيل
يمكنك التحكم في وضع التشغيل باستخدام شريط التمرير
يتم تشغيل المسار المحدد بشكل متكرر. بعد مرور 30 دقيقة، سيتوقف تشغيل الجهاز وينتقل إلى وضع الاستعداد
- الوضع B يتم تشغيل جميع المسارات الموجودة على الجهاز وبطاقة الذاكرة بشكل متتالي. عند الوصول إلى نهاية قائمة التشغيل أو بعد مرور 30 دقيقة بحد أقصى، سيتوقف تشغيل الجهاز وينتقل إلى وضع الاستعداد
- الوضع C يتم تشغيل جميع المسارات الموجودة على الجهاز وبطاقة الذاكرة بشكل متتالي، وبعد ذلك تبدأ قائمة التشغيل من جديد. بعد مرور 30 دقيقة، سيتوقف تشغيل الجهاز وينتقل إلى وضع الاستعداد

- وظيفة النوم
- المرورّ بوضوء خافت عن التشغيل تلقائياً بعد مرور 30 دقيقة وينتقل إلى وضع الاستعداد MP3 يتوقف مُشَقَّل

التنظيف والحفظ

- تُرجى تنظيف الجهاز باستخدام فوطة جافة فقط
- المرورّ بوضوء خافت بعيداً عن الرطوبة ولا تسمح بوصول الماء إليه MP3 احتفظ بِمُشَقَّل
- انزع البطاريات في حالة عدم استخدام اللعبة لفترة طويلة
- عليك حماية المنتج من ضوء الشمس المباشر وحفظه بعيداً عن مصادر الحرارة من أي نوع

التخلص من المخلفات



والتعبيريات التي ECG/تلزم إعادة تدوير البطاريات العادية والقابلة لإعادة الشحن إذا كانت معيبة أو مستهلكة وفقاً للتوجيه 2006/66 نظراً عليه، ولا يُسمح بإلقائها في القمامة المنزلية. فقد تحتوي على معادن ثقيلة سامة وتخضع لمعالجة النفايات الخطرة. لذلك عليك (تسليم البطاريات العادية والقابلة لإعادة الشحن بعد استهلاكها إلى أحد مراكز التجميع. (علامة سلة القمامة المشطوب عليها المرورّ بوضوء خافت، يلزم تسليمه إحدى نقاط التجميع المسؤولة عن إعادة تدوير الأجهزة MP3 بعد انتهاء العمر الافتراضي لمُشَقَّل من الاتحاد الأوروبي لتسهيل استخدام المواد الخطرة. (علامة سلة القمامة ElektroG الكهربائية والإلكترونية، وذلك وفقاً لتوجيه (المشطوب عليها وتحتها خط

designed in Germany

www.fehn.de



FEHN GmbH & CO. KG
Badergasse 58
96472 Rödental
Germany
www.fehn.de



FSC
www.fsc.org

MIX

Paper from
responsible
sources

FSC® C159397